



2.6A Oscillating Tilting Table Spindle Sander 15"

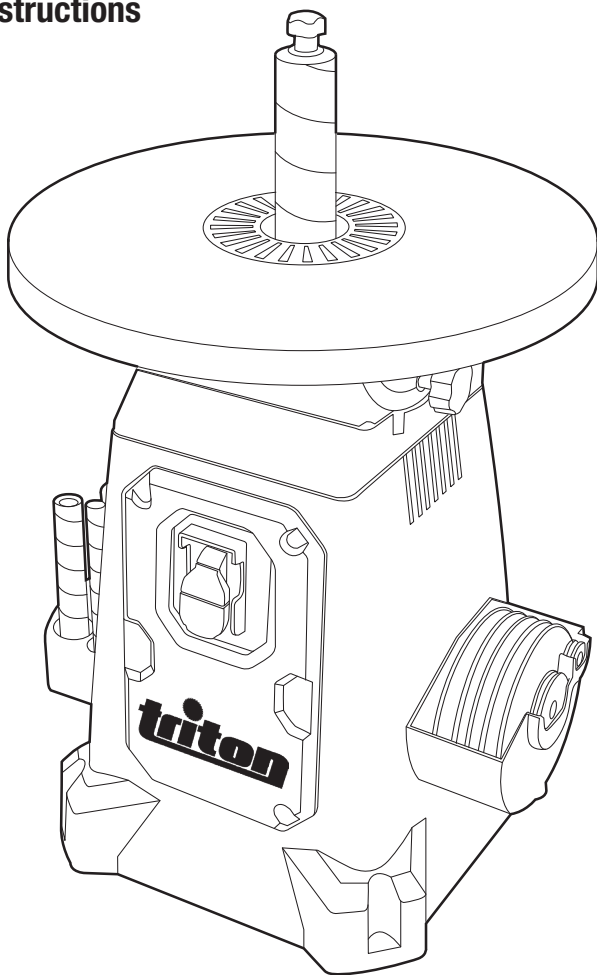
TSPS370

EN Operating & Safety Instructions

FR Instructions d'utilisation
et consignes de sécurité

ES Instrucciones de
uso y de seguridad

PT Instruções de
Operação e Segurança

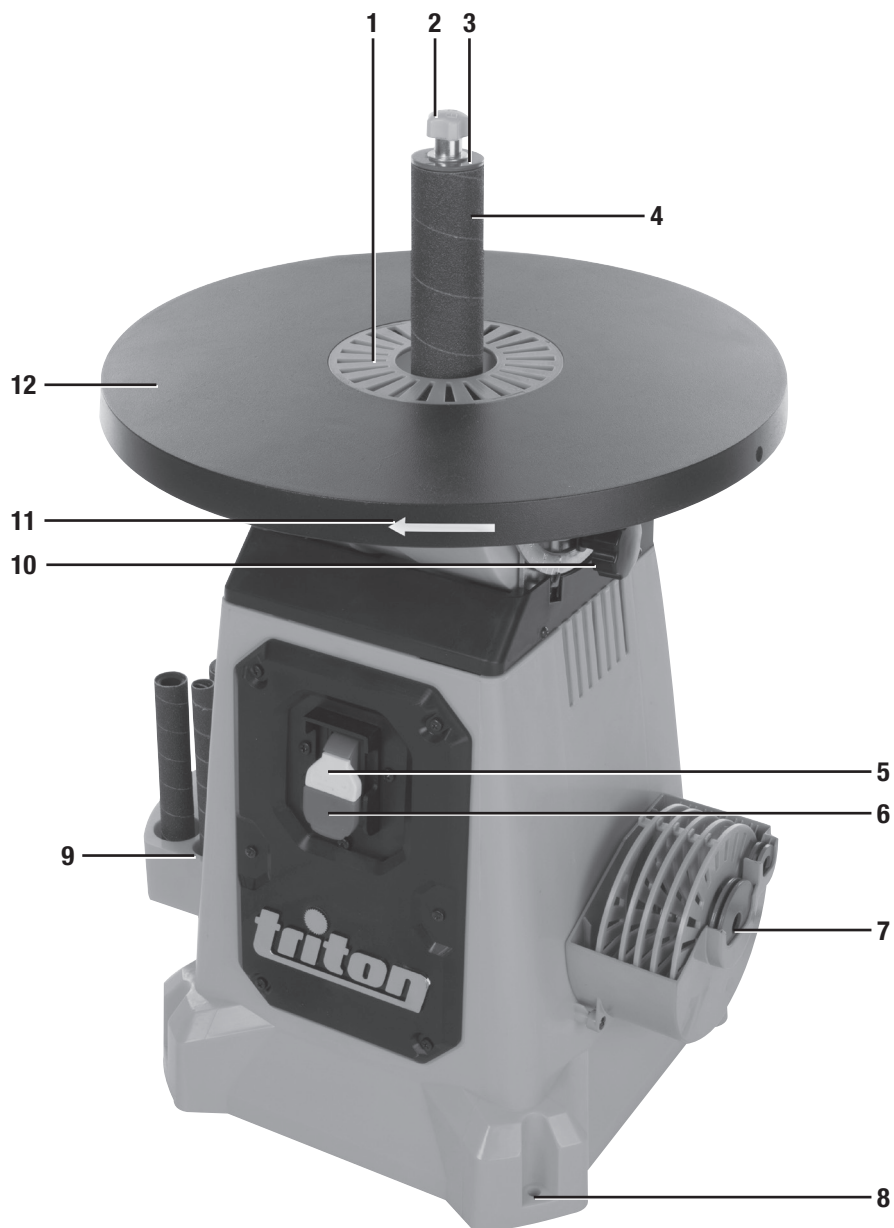


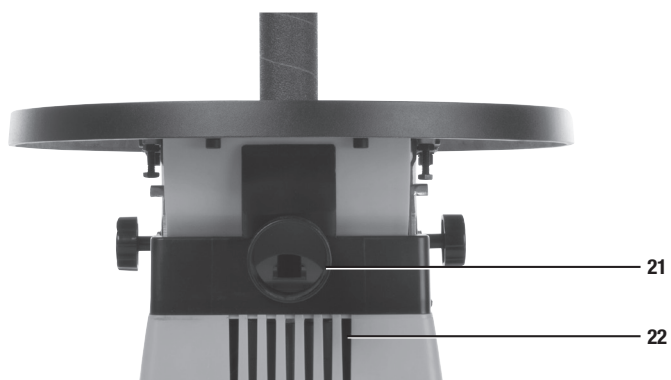
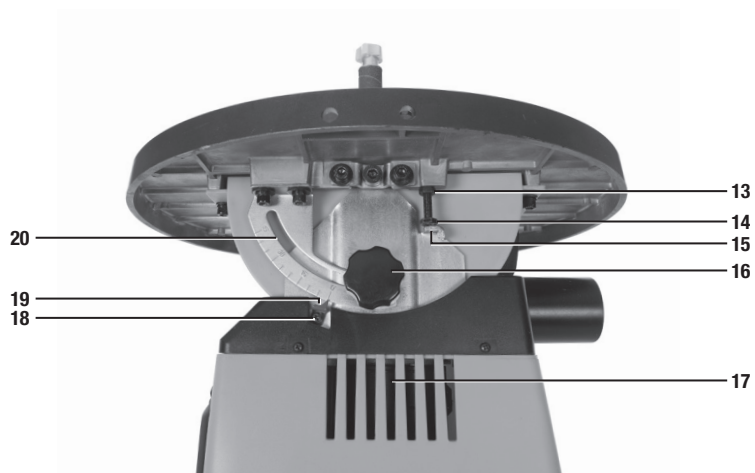
Version date: 26.02.19

Designed
in Europe

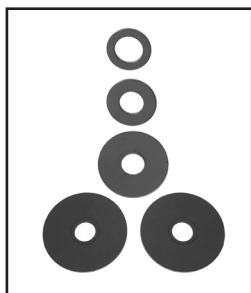
tritontools.com







23



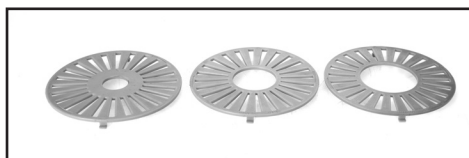
24



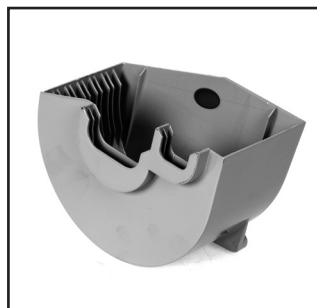
25



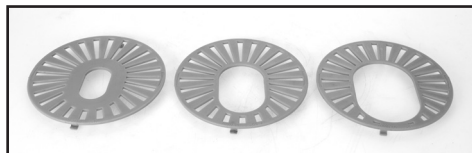
26



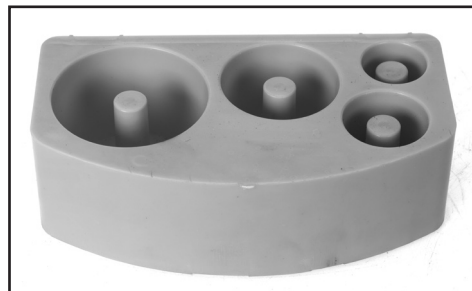
28



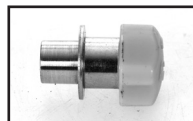
27

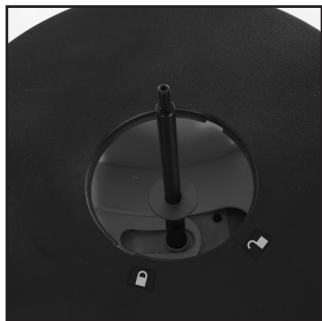
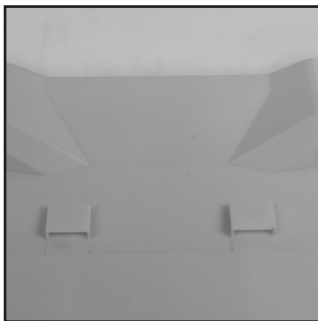
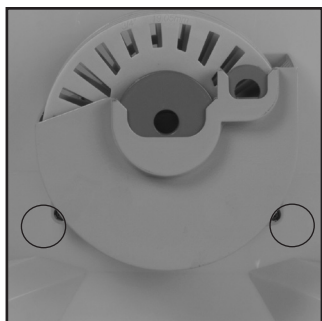
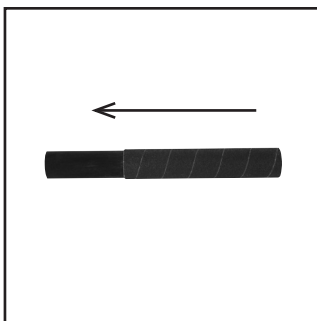
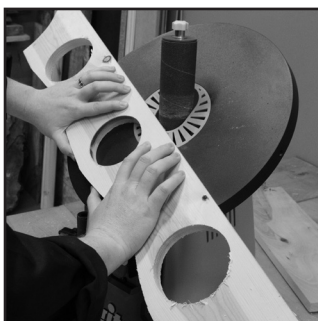
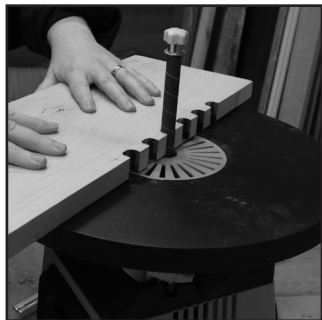


29



30



A**B****C****D****E****F****G****H****I****J****K**

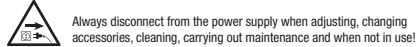
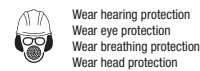
Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Technical Abbreviations Key

V	Volts	Ø	Diameter
~, a.c.	Alternating current	Hz	Hertz
A, mA	Ampere, milli-Amp	~, d.c.	Direct current
n₀	No load speed	W, kW	Watt, kilowatt
n	Rated speed	/min or min⁻¹	Operations per minute
opm	Orbits or oscillations per minute	rpm	Revolutions per minute
spm	Strokes per minute	dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
°	Degrees	m/s²	Metres per second squared (vibration magnitude)

Specification

Model no:	TSPS370
Voltage:	120V~, 60Hz, 2.6A
No load speed:	1725/min
Spindle oscillations:	30spm
Stroke length:	3/4"
Sleeve length:	5-5/8"
Sleeve diameters:	1/2", 13/16", 1-1/8", 1-9/16", 2"
Tilting table :	0-45°
Dust port:	External 2", Internal 1-7/8"
Table size:	Ø15"
Ingress protection:	IP20
Protection class:	
Dimensions (L x W x H):	15" x 15" x 19"
Weight:	30lbs
As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.	
Sound and vibration information:	
Sound Pressure L_{pa}:	82.7dB(A)
Sound Power L_{wa}:	95.7dB(A)
Uncertainty K:	3dB
The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.	

WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long-term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

General Safety Warnings of Power Tools

WARNING! When using electric power tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury including the following safety information. Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions for future use.

WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

WARNING! When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury including the following.

Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- 1 - **Keep work area clear** - Cluttered areas and benches invite injuries
- 2 - **Consider work area environment**
 - Do not expose tools to rain
 - Do not use tools in damp or wet locations
 - Keep work area well lit
 - Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases
- 3 - **Guard against electric shock** - Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators)
- 4 - **Keep other persons away** - Do not let persons, especially children, not involved in the work touch the tool or the extension cord and keep them away from the work area
- 5 - **Store idle tools** - When not in use, tools should be stored in a dry locked-up place, out of reach of children
- 6 - **Do not force the tool** - It will perform the job better and safer at the rate for which it was intended
- 7 - **Use the right tool** - Do not force small tools to do the job of a heavy duty tool
 - Do not use tools for purposes not intended; for example do not use circular saws to cut tree limbs or logs
- 8 - **Dress appropriately**
 - Do not wear loose clothing or jewellery, which can be caught in moving parts
 - Suitable safety footwear is recommended when working outdoors.
 - Wear protective covering to contain long hair
- 9 - **Use protective equipment**
 - Use safety glasses
 - Use face or dust mask if working operations create dust

WARNING: Not using protective equipment or appropriate clothing can cause personal injury or increase the severity of an injury.

- 10 - **Connect dust extraction equipment** - If the tool is provided for the connection of dust extraction and collecting equipment, ensure these are connected and properly used
- 11 - **Do not abuse the power cable** - Never yank the power cable to disconnect it from the socket. Keep the power cable away from heat, oil and sharp edges. Damaged or entangled power cables increase the risk of electric shock
- 12 - **Secure work** - Where possible use clamps or a vice to hold the work. It is safer than using your hand
- 13 - **Do not overreach** - Keep proper footing and balance at all times
- 14 - **Maintain tools with care**
 - Keep cutting tools sharp and clean makes the tool easier to control and less likely to bind or lock in the workpiece
 - Follow instruction for lubricating and changing accessories
 - Inspect tool power cables periodically and if damaged have them repaired by an authorized service facility
 - Inspect extension cables periodically and replace if damaged
 - Keep handles dry, clean and free from oil and grease

WARNING: Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- 15 - **Disconnect tools** - When not in use, before servicing and when changing accessories such as blades, bits and cutters, disconnect tools from the power supply

WARNING: The use of accessories or attachments not recommended by the manufacturer may result in a risk of injury to persons.

- 16 - **Remove adjusting keys and wrenches** - Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before switching it on
- 17 - **Avoid unintentional starting** - Ensure switch is in "off" position when connecting to a mains socket or inserting a battery pack, or when picking up or carrying the tool

WARNING: Unintended starting of a tool can cause major injuries.

- 18 - **Use outdoor extension leads** - When the tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use and so marked. Use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock

19 - Stay alert

- Watch what you are doing, use common sense and do not operate the tool when you are tired
- Do not use a power tool while you are under the influence of drugs, alcohol or medication

WARNING: A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

20 - Check damaged parts

- Before further use of tool, it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function
- Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation
- A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre unless otherwise indicated in this instruction manual
- Have defective switches replaced by an authorized service centre

WARNING: Do not use the tool if the on/off switch does not turn it on and off. The switch must be repaired before the tool is used.

- 21 - **Have your tool repaired by a qualified person** - This electric tool complies with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons, otherwise this may result in considerable danger to the user

WARNING: When servicing use only identical replacement parts.

WARNING: If the power cable is damaged it must be replaced by the manufacturer or an authorised service centre.

- 22 - **Power tool mains plugs must match the mains socket** - Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching sockets will reduce risk of electric shock

- 23 - **If operating a power tool outside use a residual current device (RCD)** - Use of an RCD reduces the risk of electric shock

NOTE: The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

WARNING: When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.

WARNING: Before connecting a tool to a power source (mains switch power point receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supply is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with a voltage greater than that specified for the tool can result in serious injury to the user, and damage to the tool. If in doubt, do not plug in the tool. Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

USA Safety Rules

1. KEEP GUARDS IN PLACE and in working order.
2. REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES. Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
3. KEEP WORK AREA CLEAN. Cluttered areas and benches invite accidents.
4. DON'T USE IN DANGEROUS ENVIRONMENT. Don't use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain. Keep work area well lit.
5. KEEP CHILDREN AWAY. All visitors should be kept safe distance from work area.
6. MAKE WORKSHOP KID PROOF with padlocks, master switches, or by removing starter keys.
7. DON'T FORCE TOOL. It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
8. USE RIGHT TOOL. Don't force tool or attachment to do a job for which it was not designed.
9. USE PROPER EXTENSION CORD. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table A shows the correct size to use depending on cord length and nameplate amperage rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.
10. WEAR PROPER APPAREL. Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry which may get caught in moving parts. Nonslip footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair.
11. ALWAYS USE SAFETY GLASSES. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.
12. SECURE WORK. Use clamps or a vise to hold work when practical. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
13. DON'T OVERREACH. Keep proper footing and balance at all times.
14. MAINTAIN TOOLS WITH CARE. Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
15. DISCONNECT TOOLS before servicing; when changing accessories, such as blades, bits, cutters, and the like.
16. REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING. Make sure switch is in off position before plugging in.
17. USE RECOMMENDED ACCESSORIES. Consult the owner's manual for recommended accessories. The use of improper accessories may cause risk of injury to persons.
18. NEVER STAND ON TOOL. Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.

19. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function - check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.
20. **DIRECTION OF FEED.** Feed work into a blade or cutter against the direction of rotation of the blade or cutter only.
21. **NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED. TURN POWER OFF.** Don't leave tool until it comes to a complete stop.

Table A						
Ampere Rating		Volts	Total length of cord in feet			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
More Than	Not More Than	Minimum gage for cord				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not Recommended	

USA Grounding Instructions

1. All grounded, cord-connected tools:

In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This tool is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

Do not modify the plug provided - if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. The conductor with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal.

Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.

Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding plugs and 3 pole receptacles that accept the tool's plug.

Repair or replace damaged or worn cord immediately.

2. Grounded, cord-connected tools intended for use on a supply circuit having a nominal rating less than 150 volts:

This tool is intended for use on a circuit that has an outlet that looks like the one illustrated in Sketch A. The tool has a grounding plug that looks like the plug illustrated in Sketch A. A temporary adapter, which looks like the adapter illustrated in Sketches B and C, may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in Sketch B if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet can be installed by a qualified electrician. (This adapter is not permitted in Canada) The green-colored rigid ear, lug, and the like, extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box.

Grounding methods

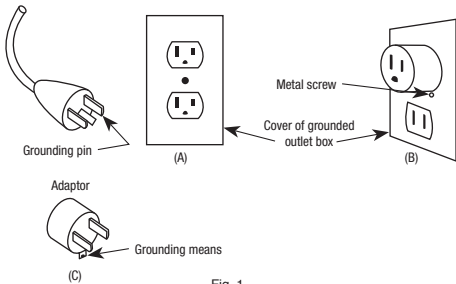


Fig. 1

Oscillating Spindle Sander Safety

- **Recommendation that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.**
- **If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**

The warnings, precautions, and instructions discussed in this manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. The operator must understand that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

Do not operate the spindle sander until it is fully assembled and you have read and understood the following instructions and the warning labels on the spindle sander.

- Check the condition of the spindle sander.** If any part is missing, bent, or does not operate properly, replace the part before using the sander.
- Determine the type of work you are going to be doing before operating the spindle sander.**
- Secure your work.** Support the workpiece securely on the table, and hold it with both hands.
- Be aware of the direction of feed.** Feed the workpiece into the sanding sleeve against the direction of rotation of the sanding sleeve.
- Always keep your hands out of the path of the sander and away from the sanding sleeves.** Avoid hand positions where a sudden slip could cause your hand to move into the spindle. Do not reach underneath the workpiece or around the sanding sleeve while the spindle is rotating.
- Disconnect the sander after turning off the power switch.** Wait for the spindle to stop rotating before performing maintenance. The sander must be disconnected when not in use or when changing insert plates, sanding sleeves, rubber spindles, or other items.
- Make sure there are no nails or other foreign objects in the area of the workpiece to be sanded.**
- Never use this sander for wet sanding.** Failure to comply may result in electrical shock, causing serious injury or worse.
- Use only identical replacement parts when servicing this spindle sander.**
- Make sure the spindle has come to a complete stop before touching the workpiece.**
- Take precautions when sanding painted surfaces.** Sanding lead-based paint is **NOT RECOMMENDED**. The contaminated dust is too difficult to control, and could cause lead poisoning.

When sanding paint:

- Protect your lungs.** Wear a dust mask or respirator.
- Do not allow children or pregnant women in the work area until the paint sanding job is finished and the clean-up is completed**
- Do not eat, drink, or smoke in an area where painted surfaces are being sanded**
- Use a dust collection system when possible.** Seal the work area with plastic. Do not track paint dust outside of the work area
- Thoroughly clean the area when the paint sanding project is completed**

⚠ WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Product Familiarisation

Main Unit

1. Table Insert
2. Spindle Lock Nut
3. Compression Washer
4. Sanding Sleeve
5. Switch Lock
6. ON/OFF Switch
7. Table Insert & Washer Storage
8. Bench Mounting Holes
9. Sleeve & Drum Storage
10. Tilting Mechanism
11. Direction Indicator
12. Table
13. Table Stop Lock Nut
14. Table Stop Bolt
15. Table Stop
16. Angle Locking Knob
17. Motor Vents
18. Angle Indicator Screw
19. Angle Indicator
20. Angle Scale
21. Dust Port
22. Motor Vents

Parts

23. Compression Washers
24. Sanding Sleeves (5 sizes)
25. Sanding Drum (4 sizes)
26. Table Inserts (3 sizes)
27. Tilting Table Inserts (3 sizes)
28. Table Insert & Washer Storage Unit
29. Sleeve & Drum Storage Unit
30. Spindle Lock Nut

Intended Use

Bench-mounted sanding machine with a rotating and height oscillating sanding drum. For sanding curved and straight surfaces on intricate as well as larger workpieces. The 45° tilting table adds additional edge sanding and chamfering.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your new sander. Familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

 **WARNING:** Ensure the tool is disconnected from the power supply before attaching or changing any accessories, or making any adjustments.

Assembly

- Fit the Sleeve & Drum Storage Unit (29) onto the mountings on the left side of the spindle sander (Image C)
- Fix the Table Insert & Washer Storage Unit (28) onto the right side of the spindle sander (Image D) by securing the pins at the base into the main body and securing at the top with the supplied clip

Bench Mounting

If the spindle sander is to be used in a permanent position, it is recommended that you secure it to a rigid work surface.

- Use the Bench Mounting Holes (8) in the base of the spindle sander as a template to mark and drill four holes in your intended mounting surface (i.e. workbench). Secure the spindle sander into position using large bolts, washers and nuts (not supplied)
- If the spindle sander is intended to be more portable, fix a board to the base which can be easily clamped and removed from various mounting surfaces
- If using bolts make sure they are long enough to penetrate the workbench or board sufficiently for a secure fix

Note: Use nylon insert lock nuts or spring washers in the fixings to prevent vibration from loosening the fixings.

Note: Never use bolts that require force to push through the Bench Mounting Holes as these may crack the plastic body as will over-tightening the fixings.

Note: If the spindle sander table is not level between the left and right side due to variations in the workshop floor surface or work surface additional thin washers can be used to correct this either on the left or right side of the fixings. Level variations between front and back can be corrected using the tilt mechanism of the spindle sander.

Dust Extraction

It is recommended that the spindle sander is used with a dust extraction system for a cleaner and safer work environment. This is especially important where the toxicity of the workpiece is not known, i.e. older surface coatings including paint or unknown wood treatment solutions

1. Attach the hose from the dust extraction system to the Dust Port (21) and ensure it is secure (Image F)
2. For greatest efficiency, activate the dust extraction system before turning on the spindle sander

Selecting the right grade of sanding sleeve

- Sanding sleeves are available in a variety of different grades: coarse (80 grit), medium (150 grit) and fine (240 grit)
- Use a coarse grit to sand down rough finishes, medium grit to smooth the work, and fine grit to finish off
- Always use good quality sanding sleeve to maximise the quality of the finished task
- It is advisable to do a trial run on a scrap piece of material to determine the optimum grades of sanding sleeve for a particular job. If there are still marks on your work after sanding, try either going back to a coarser grade and sanding the marks out before recommencing with the original choice of grit, or try using a new piece of sanding sleeve to eliminate the unwanted marks before going on to a finer grit and finishing the job

Selecting a Table Insert

Failure to use the correct table insert with its matching sanding sleeve could result in pinched fingers or the workpiece being pulled down between the table insert and the sanding sleeve.

- The sanding sleeve should fit snugly into the central cut-out of the table insert
- Only fit Tilting Table Inserts (27) when you are going to tilt the Table (12)

Use the 'Table Insert & Washer Size Chart' to help determine the correct table insert and compression washer to use with each sanding sleeve.

Table Insert & Washer Size Chart

Sanding Sleeve Diameter	Table Insert Size	Compression Washer Size
1/2"	Small	1/2" + 2"
13/16"	Small	13/16" + 2"
1-1/8"	Medium	13/16" + 2"
1-9/16"	Medium	1-9/16" + 2"
2"	Large	2"

- Imperial values are approximate

Fitting a sanding sleeve

Note: All the sanding sleeves, except the smallest 1/2" sanding sleeve, fit over a matching Sanding Drum (25).

1. Select the correct Sanding Sleeve (24) for the intended job. Select the corresponding Sanding Drum
2. Fit the Sanding Sleeve over the Sanding Drum (Image E) so there is no overlap either top or bottom
3. Fit the correct Compression Washer (23) as per the chart over the spindle (Image A)
4. Fit the required size Table Insert either normal or tilting (26 or 27). Use the unlock symbol on the table to line up the legs on the underside of the Table Insert with the indentations for the insert mounting on the Table (12) and rotate the Table Insert clockwise to the lock position symbol. Check the Table Insert is flush with the Table
5. Fit the Sanding Sleeve with drum over the spindle. Normal practice is to put the most worn surface of the sanding sleeve to the top so that wear is even and to maximise use of the sanding sleeves
6. Fit the correct Compression Washer as per the chart onto the top of the drum and sleeve
7. Finally secure the assembly with the Spindle Lock Nut (2) which is screwed in anti-clockwise not clockwise. The final assembly should be as (Image B). Do not over-tighten

Note: If the sleeve rotates on the drum when switched on the Spindle Lock Nut has not been sufficiently tightened to compress the drum and therefore grip the sleeve.

IMPORTANT: Do not use a sanding sleeve that is too worn. This can lead to excessive heat build-up and damage the drum. Damaged Sanding Drums due to worn sanding sleeves will not be covered under guarantee.

Tilting the table

The Table (12) can be tilted up to 45° (Image G) this allows easy chamfering as well other edge work

1. Fit a Tilting Table Insert (27) of the correct size to the table
2. Loosen the 2 Angle Locking Knobs (16) on both sides of the table
3. Move the table to the required angle position using the Angle Scale (20) an Angle Indicator (19)
4. Lock the 2 Angle Locking Knobs

Operation

 **WARNING:** ALWAYS wear eye protection, adequate respiratory and hearing protection, as well as suitable gloves, when working with this tool.

 **WARNING:** ENSURE gloves and clothes worn do not have loose threads that could get caught by the rotating spindle and drag your hand or head into the rotating spindle causing severe injury. It is recommended to wear gloves that are not fabric based.

Switching ON & OFF

Note: Ensure there is no contact between the Sanding Sleeve and the Table Insert before turning the machine on.

- To switch the spindle sander ON, pull out the ON/OFF Switch (6) which hinges at the top
- To switch the spindle sander OFF, press in the ON/OFF Switch

Note: The ON/OFF Switch is designed that it can be easily pressed in to switch OFF quickly when in the ON position.

IMPORTANT: To prevent operation by children remove the Switch Lock (5) by pulling away from the On/Off Switch (Image K) and store securely. Once the Switch Lock (5) is removed the ON/OFF Switch is non-functional so it is important the Switch Lock is not lost.

Sanding

WARNING: Do not sand metal with this sander. Sanding metal will cause sparks that may ignite wood and dust particles on the sander or in the workshop

WARNING: Feed the workpiece gradually, AGAINST the direction of rotation, onto the sanding sleeve. Failure to do this could force the workpiece away from the sanding sleeve with risk of injury. Do not force the workpiece or apply excessive force.

NOTE: The spindle rotates in an anti-clockwise direction

1. Check the machine is mounted securely on the workbench and the Spindle Lock Nut (2) is fastened correctly with appropriate sanding sleeve and table insert, in accordance with guidance in 'Fitting a Sanding Sleeve'
 2. Ensure you are wearing all appropriate safety equipment, including face mask and safety glasses, then switch on the dust extraction system (if available)
 3. Turn the sander ON and allow the motor to reach full speed
 4. Feed the workpiece gradually, AGAINST the direction of rotation, onto the sanding sleeve (Image H, I & J)
 - Do not force the workpiece or apply excessive pressure
 - Guide the workpiece against the direction of rotation only, or the rotation forces of the spinning sanding sleeve will tend to throw or bounce the workpiece away from the sanding sleeve
5. When finished, turn off the machine and disconnect from mains power

Accessories

- A range of accessories and consumables, including replacement sanding sleeves are available from your Triton stockist. Spare parts can be obtained from toolsparsonline.com

Maintenance

 **WARNING:** ALWAYS disconnect from the power supply before carrying out any inspection, maintenance or cleaning.

Table 0° Calibration

1. Unlock the 2 Angle Locking Knobs (16)
2. Place a spirit level or other angle indicating tool on the Table (12) surface facing away from you so the level is inline from the front to the back of the Table

3. Find the perfect flat 0° position (If you can't get to the 0° position loosen the Table Stop Lock Nuts (13) both sides and adjust the height of the Table Stop Bolts (14) to allow further angle movement of the Table)
4. Lock the Angle Locking Knobs at this position.
5. Re-check the 0° angle is still correct
6. Check the Angle Indicator (19) is pointing exactly to the '0°' position on the Angle Scale (20). If not, loosen the Angle Indicator Screw (18) and turn the Angle Indicator (19) so it is exactly on 0° of the Angle Scale (20) and re-tighten the Angle Indicator Screw
7. Adjust the height of the Table Stop Bolts (14) so they rest on the Table Stops (15) at the 0° position and lock that position with the Table Stop Lock Nuts (13). This ensures you can easily return the table to the 0° position without visually checking the Angle Scale

Note: After using the Table at a tilted angle always check for wood dust and chippings resting on the Table Stops which may affect the 0° position.

Note: Carefully return the Table to the 0° position after use as aggressive adjustment may lose the set calibrated position.

Alternative calibration: If you require a critical 45° angle for the table and make frequent use of angling the table, use a spirit level with a 45° window or other angle tool and adjust the Angle Indicator so it indicates exactly 45° when the Table is at 45° as shown by the spirit level. Then use the Table Stops to return to the 0° position. The Angle Indicator may not line up exactly with the 0° position when the Table is returned to 0°.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes
- Clean the tool casing with a soft damp cloth using a mild detergent. Do not use alcohol, petrol or strong cleaning agents
- Never use caustic agents to clean plastic parts

Lubrication

- Slightly lubricate all moving parts at regular intervals with a suitable spray dry lubricant

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children. If the tool is permanently setup in a workshop or garage ensure access is restricted to prevent children operating the tool.

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
No function when ON/OFF Switch (6) is operated	No power	Check power supply
	Defective ON/OFF Switch	Have the switch assembly replaced at an authorised Triton service centre
Sanding Sleeve slips on drum	Spindle Lock Nut (2) not tight enough	Tighten Spindle Lock Nut in small increments until the drum secures the Sanding Sleeve
Large amounts of wood dust and chippings are on the table surface	Dust Port (21) passage is blocked	Turn OFF the machine at the mains. Remove the Sanding Drum (25), Table Insert (26) and the Spindle Washer. Remove the blockage from the dust extractor passage
	Incorrect Table Insert used	Change to the correct-sized Table Insert
Sanding drum not operating at full speed or motor sounds different to normal	Motor over-heating	Switch OFF and allow to cool for a 1/2hr and check the Motor Vents (17 & 22) are not blocked
	Motor faulty	Contact an authorised Triton service centre

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at www.tritontools.com* and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Purchase Record

Date of Purchase: / /

Model: TSPS370 Retain your receipt as proof of purchase

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase,

Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

Traduction des instructions originales

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port du masque respiratoire
Port du casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Attention !



Pour usage intérieur uniquement !



Émanation de fumées ou de gaz toxiques !



TOUJOURS débrancher l'appareil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir, ou lorsqu'il n'est plus utilisé !



Dispositif d'évacuation de la poussière nécessaire ou vivement recommandé



Construction de classe I (Mise à la terre)



Protection de l'environnement Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes

Abréviations pour les termes techniques

V	Volt	Ø	Diamètre
~, a.c.	Courant alternatif	Hz	Hertz
A, mA	Ampère, milliampère	~, d.c.	Courant continu
n _s	Vitesse à vide	W, kW	Watt, kilowatt
n	Vitesse nominale	/min or min ⁻¹	Opérations par minute
opm	Battements /oscillations par minute	tr/min	Tours par minute
spm	Coups par minute	dB(A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
°	Degrés	m/s ²	Mètres par seconde au carré (magnitude des vibrations)

Caractéristiques techniques

Numéro de modèle :	TSPS370
Tension :	120 V~, 60 Hz, 2,6 A
Vitesse à vide :	1725 tr/min
Fréquence des oscillations :	30 spm
Longueur de course :	3/4"
Longueur des manchons :	5-5/8"
Diamètre des manchons :	1/2", 13/16", 1-1/8", 1-9/16", 2"
Inclinaison du plateau :	0-45°
Tubulure d'extraction poussières :	Externe 2", Interne 1-7/8"
Dimensions du plateau :	15"
Indice de protection :	IP20
Classe de protection :	
Dimensions (L x l x H) :	15" x 15" x 19"
Poids :	30lbs

Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Triton peuvent changer sans notification préalable.

- Les valeurs impériales indiquées sont approximatives.

Informations sur le niveau sonore et vibratoire

Pression acoustique L _{pk} :	82,7 dB(A)
Puissance acoustique L _{wa} :	95,7 dB(A)
Incertitude K :	3 dB

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

AVERTISSEMENT : Portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

AVERTISSEMENT : L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut entraîner une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet appareil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux chiffres indiqués dans les caractéristiques techniques des caractéristiques relatifs aux vibrations pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation de l'appareil.

Consignes générales de sécurité relatives à l'utilisation d'appareils électriques

⚠ AVERTISSEMENT : Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, certaines mesures de sécurité de base doivent toujours être prises afin de réduire tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, comme indiqué dans les consignes ci-dessous. Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement et assimiler les informations contenues dans le présent manuel avant d'utiliser cet appareil.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

- 1. Maintenir une zone de travail propre.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- 2. - Prendre en compte la zone de travail :**
 - Ne pas exposer les outils à la pluie,
 - Ne pas utiliser les outils dans des endroits humides,
 - Travailler dans une zone bien éclairée,
 - Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- 3. Éviter les décharges électriques :** Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.
- 4. Éloigner les personnes aux alentours.** Ne laisser aucune personne dont la présence n'est pas nécessaire, surtout les enfants, s'approcher de la zone de travail et d'être en contact avec l'appareil.
- 5. Ranger les appareils électriques inutilisés** dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.
- 6. Ne pas forcer sur l'appareil électrique.** Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- 7. Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer.** Ne pas utiliser de petits outils pour des tâches lourdes. N'utilisez pas l'outil pour une tâche pour laquelle il n'a pas été prévu.
- 8. - Porter des vêtements appropriés.**
 - Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants qui peuvent être happés par les pièces en rotation.
 - Le port de chaussures antidérapantes est recommandé en extérieur.
 - Attacher ou protéger les cheveux longs.
- 9. - Porter un équipement de protection approprié.**
 - Porter une protection oculaire.
 - Porter un masque à poussières lors de travaux créant de la poussière.

AVERTISSEMENT : Ne pas porter d'équipements de protection ou de vêtements appropriés peut engendrer et aggraver des blessures.

10. Brancher un système d'extraction de la poussière : si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement.

11. Ne pas maltraiter le cordon électrique. Ne jamais utiliser le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Protéger le cordon électrique de la chaleur, du contact avec l'essence, des bords tranchants et pièces rotatives. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.

12. Immobiliser votre travail. Si possible, utiliser des serre-joints ou un étai pour maintenir la pièce de travail. Cela est plus sûr et plus efficace que de tenir la pièce à la main.

13. Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable permettant de conserver l'équilibre.

14. - Veiller à l'entretien des appareils électriques.

- Veiller à ce que les outils de coupe soient tenus affûtés et propres.
- Suivre les instructions de lubrification et de changement des accessoires.
- Vérifier régulièrement les câbles et les faire réparer/remplacer par un centre agréé.
- Vérifier également l'état des rallonges utilisées.
- Travailler avec des mains propres (sans graisse ni huile) et sèches.

AVERTISSEMENT : de nombreux accidents sont dus à l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus

15. Débrancher l'appareil électrique. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, ou avant toute opération d'entretien ou de changement d'accessoires, veiller à débrancher l'appareil de sa source d'alimentation.

AVERTISSEMENT : utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant peut engendrer des blessures.

16. Enlever les clés et outils de réglage. Prendre l'habitude de retirer ces outils avant de mettre l'appareil en marche.

17. Éviter tout démarrage accidentel ou intempestif. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur ou d'installer la batterie, de prendre l'appareil ou de le transporter.

AVERTISSEMENT : les démarrages accidentels peuvent être dangereux.

18. Usage en extérieur : Lors d'une utilisation de l'appareil électrique en extérieur, se servir d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.

19. - Rester vigilant.

- Faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil.
- Ne pas utiliser un appareil électrique lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

AVERTISSEMENT : un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.

20. - Inspecter les pièces endommagées

- Avant d'utiliser un appareil, toujours vérifier qu'il soit en bon état de marche.
- Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- Une protection ou partie défectueuse doit être réparée ou remplacée par un centre agréé, sauf indication contraire fournie par le manuel.

- Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un centre agréé.

AVERTISSEMENT : ne pas utiliser un appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt. Il est dangereux et doit être réparé.

21. Ne faire réparer votre appareil électrique que par un réparateur qualifié. Cet appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par un réparateur qualifié, faute de quoi l'utilisateur s'expose à des risques considérables.

AVERTISSEMENT : utiliser uniquement des pièces de rechange identiques.

AVERTISSEMENT : si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par un centre agréé.

22. La prise d'un appareil électrique doit être adaptée à la prise du secteur. Ne jamais modifier la prise en aucune façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'un appareil mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront le risque de décharge électrique.

23. Si une utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide ne peut être évitée, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

NOTE : Le terme « Disjoncteur Différentiel Résiduel » (DDR) peut être remplacé par le terme « Disjoncteur Différentiel de Fuite à la Terre » (DDFT) ou « Disjoncteur de Fuite à la Terre ELCB ».

AVERTISSEMENT : Avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur, vérifiez bien que la tension d'alimentation soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. Une alimentation électrique dont la tension est supérieure à celle indiquée sur l'outil risque d'entraîner des blessures chez l'utilisateur et des dommages sur l'outil. En cas de doute, ne branchez pas l'outil. L'utilisation d'une source de courant dont la tension est inférieure à celle indiquée sur l'outil peut endommager le moteur.

Consignes de sécurité spécifiques aux USA

1. MAINTENEZ LES PROTECTIONS EN PLACE et en état de marche.
2. ENLEVEZ LES CLÉS ET OUTILS DE RÉGLAGE. Prenez l'habitude de vérifier que les clés et outils de réglages ont été enlevés de l'outil avant de le mettre en marche
3. MAINTENEZ LA ZONE DE TRAVAIL PROPRE. Les zones de travail et les établis encombrés peuvent être à l'origine d'accidents.
4. N'UTILISEZ PAS UN APPAREIL ÉLECTRIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX. N'utilisez pas un outil électrique dans des lieux humides ou mouillés et ne les exposez pas à la pluie. Gardez la zone bien éclairée.
5. MAINTENEZ LES ENFANTS À L'ÉCART. Toute personne extérieure devrait être tenue à une distance de sécurité suffisante de la zone de travail.

6. ASSUREZ-VOUS QUE L'ATELIER EST SÛR POUR LES ENFANTS, utilisez des cadenas, des interrupteurs généraux et retirez toutes les clés de démarrage.
7. NE FORCEZ PAS LES OUTILS. Les outils fonctionnent mieux et de manière plus sûre lorsqu'ils travaillent au rythme pour lequel ils ont été spécialement conçus.
8. UTILISEZ LE BON OUTIL. Ne forcez pas un outil ou un accessoire à effectuer une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu.
9. UTILISEZ UNE RALLONGE ADAPTÉE. Vérifiez que les rallonges électriques soient toujours en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous qu'elle soit adaptée au transport du courant requis par l'appareil utilisé spécifiquement. Un câble sous-dimensionné entraînera une baisse de tension et conduira à une perte de puissance voire à une surchauffe. Reportez-vous au tableau A pour avoir une indication de la taille adaptée en fonction de la longueur du câble et de l'intensité de courant. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre plus élevé. Plus la valeur du calibre est petite, plus le câble est résistant.
10. PORTEZ DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Ne portez pas de vêtements amples, gants, cravates, bagues, bracelets et autres bijoux qui pourraient être happés par les parties mobiles. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé. Attachez et couvrez vos cheveux, notamment s'ils sont longs.
11. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION. Portez également un masque anti-poussière si la tâche à accomplir engendre une émission de poussières. Les lunettes ordinaires ne disposent que de verres résistants aux impacts mais NE constituent PAS des lunettes de sécurité.
12. MAINTENEZ LES PIÈCES À TRAVAILLER BIEN EN PLACE. Utilisez des pinces de serrage ou un étai chaque fois que cela est possible. Cela sécurise la zone de travail et vous permet d'avoir les deux mains libres, ce qui vous garantit une meilleure maîtrise de votre appareil.
13. NE VOUS PENCHEZ PAS TROP. Adoptez une posture stable en permanence.
14. ENTRETIENEZ VOS OUTILS CONVENABLEMENT. Aiguissez et nettoyez vos outils pour obtenir les meilleurs résultats en toute sécurité. Suivez les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.
15. DÉBRANCHEZ LES OUTILS avant de réaliser toute opération d'entretien et lors du changement d'accessoires tels que lames, embouts, etc.
16. RÉDUISEZ LE RISQUE DE DÉMARRAGE INTÉMPÊSTIF. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « arrêt » avant de brancher l'appareil.
17. UTILISEZ LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS. Référez-vous au manuel d'utilisation pour connaître les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner un risque de blessures.
18. NE VOUS APPUYEZ PAS SUR L'OUTIL. Tout contact avec l'outil peut causer des blessures graves.
19. VÉRIFIEZ L'ÉTAT DE L'OUTIL. Avant d'utiliser l'outil de nouveau, examinez soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, la fixation des pièces mobiles, le bris de pièces ou de montures, et toute autre condition qui pourrait affecter le bon fonctionnement. Faire réparer ou remplacer tout capot de protection ou autres pièces endommagées comme il se doit.
20. SENS D'AVANCEE LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL. Faites avancer la pièce dans le sens contraire à la direction de la lame.
21. NE LASSEZ JAMAIS UN OUTIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE. ÉTEIGNEZ TOUJOURS L'APPAREIL. Ne laissez pas votre appareil tant qu'il n'a pas atteint un arrêt complet.

Vérifiez auprès d'un électricien ou d'un technicien compétent si les instructions de mise à la terre de l'appareil ne sont pas claires, ou si vous avez des doutes sur la mise à la terre de ce produit.

N'utilisez que des rallonges à fil triple ayant 3 broches dont une mise à la terre et des prises trois broches acceptant la fiche d'alimentation de ce produit.

Réparez ou remplacez immédiatement un cordon endommagé

2. Pour tous les appareils avec cordon d'alimentation et mise à la terre destinés à être utilisés sur un circuit d'alimentation dont la valeur nominale est inférieure à 150 volts :

Cet outil a été conçu pour être utilisé sur un circuit disposant d'une prise similaire à celle présentée en Figure A. L'outil dispose d'une fiche de mise à la terre similaire à celle illustrée. Un adaptateur temporaire ressemblant à celui présenté en Figure B et C peut être utilisé pour brancher cette fiche sur une prise 2 pôles si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire devrait être utilisé seulement jusqu'à ce qu'un électricien qualifié installe une prise correctement mise à la terre. (Cet adaptateur n'est pas autorisé au Canada). La languette rigide verte attachée à l'adaptateur, ou ce qui lui ressemble, doit être connectée à un dispositif de mise à la terre permanente telle qu'une simple prise murale.

Méthodes de mise à la terre

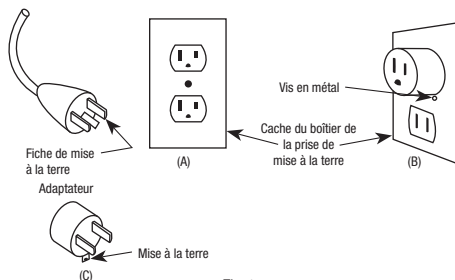


Fig. 1

Consignes de sécurité relatives aux ponceuses à cylindre oscillant

⚠ AVERTISSEMENT !

- Il est recommandé que cet appareil soit toujours branché sur un dispositif à courant résiduel fournissant une intensité de 30 mA ou moins.
- Si le remplacement du cordon d'alimentation s'avérait nécessaire, celui-ci devrait être réalisé par le fabricant ou auprès d'un centre agréé afin d'éviter tout risque d'accident.

Les avertissements, consignes et instructions données dans le présent manuel ne permettent pas d'aborder toutes les conditions et les situations à risque susceptible de survenir à l'utilisation d'une ponceuse à cylindre oscillant.

L'utilisateur doit faire preuve de bon sens et de prudence lors du ponçage sur ce type d'appareil.

N'utilisez pas la ponceuse à cylindre oscillant tant qu'elle n'est pas complètement assemblée et tant que vous ne vous êtes pas familiarisé avec son mode d'emploi et les étiquettes d'avertissement présentes sur la machine.

- a) Assurez-vous du bon état de la ponceuse à cylindre oscillant. Avant toute utilisation, remplacez toute pièce manquante, déformée ou ne fonctionnant pas correctement.
- b) Préparez la machine en fonction du type de ponçage envisagé, avant de la mettre en marche.
- c) Tenez la pièce à poncer dans une position sûre sur le plateau de la machine, et tenez la pièce à deux mains.
- d) Tenez compte du sens d'avancée de la pièce. Faites progresser la pièce à poncer contre le sens de rotation du manchon de ponçage.
- e) Tenez toujours les mains à l'écart de la trajectoire de ponçage et des manchons de ponçage. Évitez les positions susceptibles de voir vos mains entraînées vers l'arbre. Ne placez pas les doigts sous la pièce à poncer ni autour du manchon de ponçage tant que l'arbre est en rotation.
- f) Pour plus de sécurité, débranchez l'appareil après l'avoir éteint. Attendez que l'arbre ait totalement cessé de tourner avant toute opération d'entretien. La machine doit être débranchée lorsqu'elle n'est pas utilisée ou lors du changement des plaques d'insert, des manchons de ponçage, cylindres de caoutchouc ou autres éléments.
- g) Assurez-vous de l'absence de tout corps étranger, tel que clous ou agrafes, dans la pièce à poncer.
- h) Cette ponceuse n'est pas conçue pour un ponçage humide. Un ponçage humide pourrait entraîner un risque de choc électrique, de blessure grave voire fatale.

Tableau A						
Intensité du courant électrique		Volts	Longueur totale du câble exprimée en pieds			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Supérieure à	Inférieure à		Calibre minimum du câble			
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

Instructions de mise à la terre USA

1. Pour tous les appareils avec cordon d'alimentation et mise à la terre :

En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre offre une résistance moindre au courant électrique pour réduire les risques d'électrocution. Cet appareil est équipé d'un cordon électrique comportant un dispositif de mise à la terre et d'une prise disposant d'une mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise qui a été installée et mise à la terre de façon appropriée, conformément aux normes et lois locales.

Ne modifiez pas la fiche équipant cet appareil – si elle n'est pas compatible avec la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

Un mauvais raccordement de l'appareil à la prise de terre peut entraîner un choc électrique. Le fil vert, avec ou sans rayures jaunes, est le conducteur de mise à la terre de cet appareil. Si une réparation ou un remplacement du cordon électrique s'avère nécessaire, ne branchez pas le dispositif de mise à la terre de l'équipement sur la phase.

- i) *N'employez que des pièces de rechange identiques sur votre ponceuse à cylindre oscillant.*
- j) **Assurez-vous que l'arbre ait totalement cessé de tourner avant de toucher la pièce à poncer.**
- k) **Prenez des précautions au moment du ponçage de surfaces peintes. Il n'est PAS RECOMMANDÉ de poncer des surfaces traitées à la peinture au plomb. La poussière créée est difficilement maîtrisable et est source d'intoxication par le plomb.**

Précautions lors du ponçage de surfaces peintes :

- a) **Protégez vos poumons : portez un masque anti-poussière.**
- b) **Tenez les enfants et femmes enceintes à l'écart de la zone de travail tant que la zone n'a pas été nettoyée.**
- c) **Ne buvez, ne mangez et ne fumez pas dans la zone dans laquelle vous procédez au ponçage de surfaces peintes.**
- d) **Dans la mesure du possible, utilisez un dispositif d'aspiration des poussières.**
Ne laissez pas la poussière s'infiltrer dans votre zone de travail. Assurez-vous de ne pas transporter la poussière vers d'autres zones de votre environnement.
- e) **Procédez à un nettoyage minutieux de la zone de travail une fois le ponçage terminé.**

AVERTISSEMENT

Certaines poussières générées par le ponçage, sciage, le perçage et d'autres activités de constructions électriques contiennent des substances chimiques reconnues dans l'État de la Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Des exemples de ces substances chimiques sont :

- Le plomb, provenant des peintures à base de plomb.
- La silice cristalline, provenant des briques, du ciment et d'autre matériaux de construction.
- L'arsenic et le chrome, provenant des caoutchoucs traités chimiquement.

Les risques résultant de ces expositions varient en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, travaillez dans une zone ventilée et portez un équipement adapté, comme un masque à poussière conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

Descriptif du produit

Unité principale

1. Insert de plateau
2. Écrou de verrouillage de l'arbre
3. Rondelle de compression
4. Manchon de ponçage
5. Verrouillage de l'interrupteur
6. Interrupteur marche-arrêt
7. Compartiment pour le rangement des inserts de plateau et rondelles
8. Trous pour le montage sur établi
9. Compartiment pour le rangement des manchons et cylindres
10. Mécanisme d'inclinaison
11. Indicateur de sens
12. Plateau
13. Écrou de verrouillage du plateau
14. Boulon de verrouillage du plateau
15. Butée du plateau
16. Molette de réglage de l'angle d'inclinaison
17. Orifices d'aération du moteur
18. Vis de l'indicateur de l'angle d'inclinaison
19. Indicateur de l'angle d'inclinaison
20. Échelle d'angle
21. Tubulure d'extraction des poussières
22. Orifices d'aération du moteur

Éléments

23. Rondelles de compression
24. Manchons de ponçage (5 tailles)
25. Cylindre de ponçage (4 tailles)
26. Inserts de plateau (3 tailles)
27. Inserts de plateau inclinable (3 tailles)
28. Unité de compartiment pour le rangement des inserts de plateau et rondelles
29. Unité de compartiment pour le rangement des manchons et cylindres
30. Écrou de verrouillage de l'arbre

Usage conforme

Ponceuse conçue pour être montée sur établi pourvue d'un cylindre de ponçage à action rotative et oscillante sur la hauteur. Conçue pour le ponçage de surfaces aussi bien rectilignes que bombées ainsi que pour les pièces de grandes dimensions ou de formes complexes. Le plateau inclinable à 45° procure un meilleur angle de travail lors du ponçage et du chanfreinage.

Déballage

- Déballiez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

 **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous que l'outil soit déconnecté de la source d'alimentation avant toutes opérations d'entretien ou changement d'accessoires.

Assemblage

- Installez l'unité de rangement des manchons et cylindres (29) en la plaçant sur les encoches situées sur le côté gauche de votre ponceuse (Image G).
- Fixez l'unité de rangement des inserts de plateau et rondelles (28) sur le côté droit de votre ponceuse (Image D) en fixant les tiges présentes à la base dans le corps principal et en la fixant en haut avec l'attache fournie.

Montage sur établi

Si la ponceuse à cylindre oscillant est destinée à être utilisée en un endroit définitif, il est recommandé de la fixer à un plan de travail rigide.

- Le socle de l'appareil présente des trous (8) qui peuvent être utilisés comme gabarit en vue du perçage de trous de fixation sur la surface de montage envisagée (établi par exemple). Fixez la ponceuse à l'aide de gros boulons, rondelles et écrous (non fournis).
- Si la ponceuse à cylindre oscillant est destinée à une utilisation portative, fixez sur son socle une planche qui lui permettra d'être facilement retenue en place à l'aide de presses ou de serre-joints et retirée en vue d'une utilisation en un autre emplacement.
- Si vous utilisez des boulons, assurez-vous que ceux-ci soient assez longs pour pénétrer dans la surface de l'établi ou dans la planche de manière à permettre une fixation sûre

Remarque : Utilisez des écrous à garniture de nylon ou des rondelles ressort pour les éléments de fixation afin d'éviter que les vibrations ne finissent par les rendre lâches.

Remarque : N'utilisez jamais des boulons devant être introduits avec force dans les trous pour montage sur établi car, en appliquant trop de force, le corps en plastique pourrait se casser.

Remarque : Si le côté droit et le côté gauche du plateau de la ponceuse ne sont pas au même niveau à cause d'une dénivellation du sol de l'atelier ou du plan de travail, vous pouvez ajouter de fines rondelles pour compenser et ajuster l'un ou l'autre des côtés. En revanche, s'il s'agit d'une dénivellation entre l'avant et l'arrière du plateau, cela peut être rectifié grâce au mécanisme d'inclinaison dont dispose la ponceuse.

Extraction des poussières

Il est recommandé d'utiliser la ponceuse à cylindre oscillant conjointement à un système d'extraction de la poussière pour maintenir un environnement de travail à la fois plus propre et plus sain. Ceci est d'autant plus important lorsque la toxicité de la pièce d'ouvrage vous est inconnue, par exemple lors d'interventions sur des surfaces à revêtements de peinture assez anciens ou ayant subi un traitement inconnu.

1. Raccordez le tuyau de votre système d'extraction de la poussière sur la tubulure (21) spécialement prévue et vérifiez qu'il soit bien enfoncé (Image F).
2. Pour plus d'efficacité, allumez votre système d'extraction avant d'allumer la ponceuse.

Sélection du manchon de ponçage

- Il existe des manchons de ponçage de granulométries différentes : gros grains (grains 80), grains moyens (grains 150), et grains fins (grains 240).
- Utilisez le gros grain pour une finition grossière, le grain moyen pour adoucir et le grain fin pour la finition.
- Pour tirer le meilleur de votre ponceuse, procurez-vous toujours des manchons abrasifs de bonne qualité.
- Il est conseillé de faire un essai sur une chute de matériau pour vérifier si la bande abrasive est la mieux adaptée à la tâche à réaliser. S'il y a encore des marques après le ponçage, essayez un grain plus gros et poncez les marques puis repassez à un grain plus fin, vous pouvez aussi essayer d'utiliser un manchon de ponçage neuf puis repassez à un grain fin de finition.

Sélection de l'insert de plateau

Un mauvais choix d'insert de plateau et de manchon de ponçage peut favoriser les accidents (doigts qui se coincent dans l'appareil) et amener la pièce à poncer à se coincer entre l'insert de plateau et le manchon de ponçage.

- Le manchon de ponçage doit parfaitement loger dans l'évidement central de l'insert de plateau.
- N'installez les inserts de plateau inclinable (27) que lorsque vous avez l'intention d'incliner le plateau (12).

Le tableau suivant intitulé « Tailles des inserts et des rondelles » vous aidera à choisir l'insert de plateau et la rondelle de compression les mieux adaptés à chaque manchon de ponçage.

Tailles des inserts et des rondelles

Diamètre du manchon de ponçage	Taille des inserts	Taille des rondelles de compression
1/2"	Petit	1/2" + 2"
13/16"	Petit	13/16" + 2"
1-1/8"	Moyen	13/16" + 2"
1-9/16"	Moyen	1- 9/16" + 2"
2"	Grand	2"

- Les valeurs impériales indiquées sont approximatives.

Installation du manchon de ponçage

Remarque : Tous les manchons de ponçage, à l'exception du manchon le plus petit de 1/2" s'installent sur un cylindre (25) de même taille.

- Choisissez le manchon de ponçage (24) approprié pour la tâche à réaliser. Choisissez le cylindre correspondant.
- Placez le manchon de ponçage sur le cylindre (Image E) de manière à ce qu'il soit parfaitement positionné sans dénivèlement entre la partie supérieure et la partie inférieure.
- Installez la rondelle de compression (23) sur l'arbre après avoir choisi celle de la taille appropriée en vous référant au tableau ci-dessus (Image A).
- Installez l'insert de plateau approprié, normal ou inclinable (26 or 27). Repérez-vous grâce au symbole déverrouillage sur le plateau pour aligner les pieds situés sous l'insert de plateau avec les encoches prévues pour le montage du plateau (12) et faites pivoter l'insert de plateau dans le sens des aiguilles d'une montre afin de le bloquer en place au niveau du symbole de verrouillage. Vérifiez que l'insert de plateau soit bien de niveau avec le plateau.
- Placez le manchon et son cylindre sur l'arbre. Normalement, il convient de placer la partie du manchon de ponçage la plus usée vers le haut afin de créer un taux d'usure uniforme pour prolonger la durée de vie du manchon de ponçage.
- Installez la rondelle de compression appropriée sur le dessus du cylindre et du manchon. Choisissez-la en vous référant au tableau indiqué ci-dessus.
- Pour finir, fixez bien l'ensemble de manière sûre grâce à l'écrou de verrouillage de l'arbre (2) qui doit être tourné dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Vous devez obtenir un assemblage tel qu'illustré en Image B. Veillez à ne pas trop serrer.

Remarque : Si le manchon tourne sur le cylindre une fois qu'il est installé sur l'arbre, cela signifie que l'écrou de verrouillage n'est pas suffisamment serré pour exercer une pression sur le cylindre afin qu'il puisse retenir le manchon.

IMPORTANT : N'utilisez pas un manchon de ponçage excessivement usé. Cela contribuerait à un échauffement susceptible d'endommager le cylindre. La garantie ne couvre pas les cylindres dont l'usure a été causée par l'utilisation de manchons de ponçage usés.

Inclinaison du plateau

Le plateau (12) peut être incliné jusqu'à 45° (Image G) ce qui vous permet de réaliser facilement des chanfreins et autres travaux sur bordures.

- Installez un insert de plateau inclinable (27) de la taille appropriée sur le plateau.
- Desserrez les 2 molettes de réglage de l'angle d'inclinaison (16) situées des deux côtés du plateau.
- Positionnez le plateau à l'angle voulu en vous aidant de l'échelle d'angle (20) et de l'indicateur de l'angle d'inclinaison (19).
- Resserrez les molettes pour fixer en position.

Instructions d'utilisation

⚠ **AVERTISSEMENT** : Portez TOUJOURS des lunettes de protection, des protections auditives, des gants adaptés ainsi qu'un masque respiratoire lorsque vous travaillez avec cet outil.

⚠ **AVERTISSEMENT** : VÉRIFIEZ que ni vos gants ni vos vêtements n'aient de fils détachés et pendants qui pourraient se prendre dans l'arbre en rotation et ainsi risquer d'y précipiter vos mains ou votre tête et entraîner des blessures graves. De plus, il est vivement recommandé d'utiliser des gants qui ne sont pas en tissu.

Mise en marche/arrêt

Remarque : Assurez-vous qu'il n'y ait aucun contact entre le manchon et l'insert de plateau avant d'allumer l'appareil.

- Pour allumer votre ponceuse, soulevez l'interrupteur marche-arrêt (6) par sa partie inférieure (il dispose d'une charnière sur le haut).
- Pour l'éteindre, il vous suffit de renforcer l'interrupteur marche-arrêt.

Remarque : L'interrupteur marche-arrêt a été spécialement conçu pour être facilement repoussé afin d'éteindre rapidement l'appareil en cas de besoin.

IMPORTANT : Cet interrupteur dispose d'un dispositif de sécurité pensé pour prévenir tout risque de démarrage intempestif, notamment par un enfant. Pour l'activer, retirez la pièce servant au verrouillage de l'interrupteur (5) qui est enfilée sur l'interrupteur marche-arrêt (Image K) et rangez-la dans un endroit sûr. Une fois que cette pièce a été retirée, il est impossible d'actionner l'interrupteur. Il est par conséquent primordial de ne pas perdre cette pièce.

Ponçage

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cette ponceuse pour poncer du métal. Le ponçage du métal entraînera la production d'étincelles susceptibles d'enflammer les particules de bois et les poussières présentes sur la machine ou dans l'atelier.

AVERTISSEMENT : Faites avancer progressivement la pièce de travail sur le manchon de ponçage, CONTRE son sens de rotation, au risque de voir la pièce de travail propulsée de la machine, avec risques de blessures. Ne pas forcer ou exercer une pression excessive sur la pièce de travail.

Remarque : L'arbre tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

- Vérifiez que la machine soit solidement installée sur l'établi et que l'écrou de verrouillage de l'arbre (2) soit bien serré. Vérifiez que le manchon de ponçage et l'insert de plateau utilisés soient appropriés à la tâche envisagée, conformément aux indications de la section « Installation du manchon de ponçage ».
- Assurez-vous de porter tous les équipements de sécurité appropriés, y compris un masque anti-poussière et des lunettes de protection, puis allumez le système d'extraction de poussière (selon le cas).
- Allumez la machine et laissez le moteur atteindre son plein régime.
- Faites avancer la pièce à poncer de manière régulière, CONTRE le sens de rotation, sur le manchon de ponçage (Images H, I et J).
- Ne forcez pas sur la pièce à poncer et n'exercez pas de pression excessive.
- Procédez toujours contre le sens de rotation car, dans le cas contraire, la force de rotation du manchon de ponçage entraînera la pièce à s'écarter de l'appareil ou à rebondir.
- Une fois la tâche terminée, éteignez l'appareil et débrazchez-le.

Accessoires

- Une grande variété d'accessoires, y compris divers manchons de ponçage, est disponible auprès de votre revendeur Triton.
- Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur toolsparsonline.com.

Entretien

⚠ **AVERTISSEMENT** : Débrazchez l'appareil de sa source d'alimentation avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Étalonnage du plateau sur 0°

- Débloquez les 2 molettes de réglage de l'angle d'inclinaison (16).
- Disposez un niveau à bulle ou instrument similaire sur le plateau (12) pour vérifier que le plateau soit parfaitement plan dans le sens avant-arrière.
- Essayez de trouver la position parfaitement plane à 0°. Si vous ne parvenez pas à trouver la position 0°, dévissez les écrous de verrouillage du plateau (13) situés de chaque côté et réglez la hauteur des boulons de verrouillage du plateau (14) afin de donner une meilleure amplitude de mouvement au plateau.
- Bloquez les molettes de réglage de l'angle d'inclinaison dans cette position.
- Vérifiez de nouveau si l'angle de 0° est toujours correct.
- Vérifiez que l'indicateur de l'angle d'inclinaison (19) indique précisément 0° sur l'échelle d'angle (20). Si ce n'est pas le cas, desserrez la vis de l'indicateur de l'angle d'inclinaison (18) et tournez l'indicateur (19) de manière que l'échelle d'angle (20) indique précisément la position 0°, puis resserrez la vis de l'indicateur.
- Réglez la hauteur des boulons de verrouillage du plateau (14) de manière qu'ils reposent sur les butées du plateau (15) en position 0° et bloquez en place grâce aux écrous de verrouillage du plateau (13). Cela vous assure de pouvoir revenir en position 0° sans avoir besoin de vérifier sur l'échelle d'angle.

Remarque : Après avoir utilisé le plateau incliné, pensez toujours à vérifier qu'aucun copeau ni poussière ne reste sur la butée du plateau car tout dépôt pourrait altérer la position 0°.

Remarque : Une fois que vous avez fini, veillez à repositionner soigneusement le plateau en position 0°. Tout réglage trop brusque risque d'amoin-drir la précision de l'éta-lonnage.

Autres réglages d'éta-lonnage : Si vous devez régulièrement utiliser votre ponceuse avec une inclinaison du plateau de 45°, servez-vous d'un niveau à bulle disposant d'un indicateur d'angle de 45° ou tout autre instrument capable de donner cet angle et réglez l'indicateur de l'angle d'inclinaison de manière qu'il indique précisément 45° lorsque le plateau est incliné à 45° comme indiqué par le niveau à bulle. Rétablissez ensuite le plateau en position 0° au moyen des butées. Il se peut que l'indicateur de l'angle d'inclinaison ne soit plus exactement aligné sur la position 0° lorsque le plateau est remis en position 0°.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis soient bien serrées. Elles peuvent devenir lâches avec le temps.
- Vérifiez régulièrement le bon état du câble d'alimentation et avant chaque utilisation. Ce conseil s'applique également pour les rallonges utilisées avec cet appareil.

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil, ce qui réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.
- Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux. N'utilisez ni alcool, ni essence, ni détergent fort.
- N'utilisez jamais d'agent caustique pour nettoyer des pièces en plastique.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne marche pas après avoir actionné l'interrupteur marche-arrêt (6)	Pas de courant	Vérifier la source d'alimentation électrique.
	Interrupteur marche-arrêt défectueux	Faites remplacer le dispositif d'allumage auprès d'un centre de réparation agréé Triton.
Le manchon de ponçage ne tient pas sur le cylindre	Écrou de verrouillage de l'arbre (2) pas assez serré	Serrer l'écrou de verrouillage de l'arbre très légèrement et progressivement jusqu'à ce que le cylindre maintienne correctement le manchon
Grande quantité de poussières/copeaux sur la surface du plateau	Tubulure d'extraction des poussières (21) bloquée	Éteignez et débranchez l'appareil. Retirez le cylindre de ponçage (25), l'insert de plateau (26) et la rondelle de l'arbre. Débloquent le passage de l'extracteur.
	L'insert de plateau utilisé est inapproprié	Installer un insert de plateau de la dimension appropriée.
Le cylindre de ponçage ne tourne pas à pleine vitesse et le moteur produit un bruit différent par rapport à d'habitude	Moteur en surchauffe	Éteignez l'appareil, laissez-le refroidir pendant une demi-heure et vérifiez que les orifices d'aération du moteur (17 et 22) ne sont pas bloqués.
	Moteur défectueux	Adressez-vous à un centre agréé Triton

Lubrification

- Lubrifiez régulièrement les parties mobiles avec un vaporisateur de lubrifiant adéquat.

Rangement

- Rangez cet outil et ses accessoires dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants. Si votre ponceuse est montée de manière permanente dans un atelier ou un garage, assurez-vous que l'accès soit interdit aux enfants.

Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet www.tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

Pense-bête

Date d'achat : ____ / ____ / ____

Modèle: TSPS370

Veillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 12 MOIS suivant la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation non conforme de votre appareil.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto. Lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas las ventajas de las características únicas de su nuevo equipo. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Descripción de los símbolos

Los símbolos siguientes pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.

 Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad

 Lleve guantes de seguridad

 Lea el manual de instrucciones

 ¡Peligro!

 Para uso solo en interiores.

 ¡Peligro! Gases o humo tóxico

 Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, sustituir accesorios o cuando no la esté utilizando.

 Se recomienda/necesita utilizar un sistema de extracción de polvo

 Protección de clase I (protección a tierra)

 **Protección medioambiental** Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

 **CE** Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.

Abreviaturas de términos técnicos

V	Volto/s	Ø	Diámetro
~, a.c.	Corriente alterna	Hz	Hercio/s
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s	≡, d.c.	Corriente continua
n₀	Velocidad sin carga	W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
n	Velocidad nominal	/min or min⁻¹	(Revoluciones/oscilaciones) por minuto
opm	Órbitas/oscilaciones por minuto	rpm	(Revoluciones/oscilaciones) por minuto
spm	Carreras por minuto	dB(A)	Nivel de decibelios (Ponderada A)
°	Grados	m/s²	Metros cuadrados por segundo (vibración)

Características técnicas

Modelo:	TSPS370
Tensión:	120 V, 60 Hz, 2,6 A
Velocidad sin carga:	1.725 min ⁻¹
Oscilaciones:	30 opm
Longitud de recorrido:	3/4"
Longitud de los rodillos de lija:	5-5/8"
Diámetro de los rodillos de lija:	1/2", 13/16", 1-1/8", 1-9/16", 2"
Ángulo de inclinación:	0-45°
Salida de extracción de polvo:	Ø externo: 2", Ø interno: 1-7/8"
Dimensiones de la mesa:	15"
Grado de protección:	IP20
Clase de protección:	
Dimensiones:	15" x 15" x 19"
Peso neto:	30 lbs
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso. <i>*Las medidas imperiales son aproximadas.</i>	
Información sobre ruido y vibración:	
Presión acústica L_{pa}:	82,7 dB(A)
Potencia acústica L_{wa}:	95,7 dB(A)
Incertidumbre k:	3 dB
El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomiendan usar medidas de protección auditiva.	

ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas

ADVERTENCIA: Lea siempre el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad.

No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

ADVERTENCIA: No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

¡ADVERTENCIA! Siga siempre las instrucciones de seguridad cuando utilice herramientas eléctricas para evitar descargas eléctricas, incendios y lesiones personales.

Conservar estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

La expresión "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta alimentada por corriente eléctrica (herramienta a lámpara) o una herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras invitan a que se produzcan accidentes.

2. Entorno de trabajo adecuado.

No utilice esta herramienta bajo la lluvia.

No utilice esta herramienta en áreas húmedas o mojadas.

Mantenga el área bien iluminada.

No utilice esta herramienta en áreas con gases o líquidos inflamables.

3. Descargas eléctricas. Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.

4. Mantenga alejadas a otras personas. Mantenga alejados de la zona de trabajo a los niños y otras personas cuando esté trabajando con una herramienta eléctrica.

5. Almacenaje. Guarde siempre las herramientas eléctricas en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

6. No fuerce la herramienta. La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que se ha diseñado.

7. Utilice las herramientas y accesorios adecuados. No intente realizar un trabajo con una herramienta o accesorio que no sea adecuado.

8. Vístase adecuadamente.

No lleve ropa holgada ni joyas.

Lleve calzado antideslizante.

Mantenga el pelo recogido.

9. Use equipo de protección personal.

Utilice siempre protección ocular.

Use máscara de protección anti-polvo.

ADVERTENCIA: No utilizar el equipo de protección adecuado puede provocar lesiones graves.

10. Sistema de extracción de polvo. Utilice siempre sistemas de extracción de polvo y asegúrese de que esté colocado adecuadamente.

11. No maltrate el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, del aceite, de los bordes afilados o de las piezas móviles.

12. Sujete las piezas de trabajo. Utilice siempre abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo.

13. No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y el equilibrio en todo momento.

14. Mantenimiento de las herramientas.

Mantenga las herramientas de corte siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

Lubrique las piezas y accesorios necesarios.

Inspeccione el cable de alimentación periódicamente. En caso de estar dañado, contacte con un servicio técnico autorizado para su reparación.

Inspeccione los cables de extensión regularmente y repárelos si están dañados.

Mantenga siempre las empuñaduras limpias de grasa y aceite.

ADVERTENCIA: Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

15. Desenchufe la herramienta. Desconecte la herramienta eléctrica antes de instalar accesorios (brocas, fresas, disco de corte) o realizar cualquier tarea de mantenimiento.

ADVERTENCIA: Utilice sólo accesorios y piezas recomendadas por el fabricante.

16. Retire todas las llaves de ajuste. Retire siempre todas las llaves de ajuste antes de encender y utilizar la herramienta.

17. Encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.

ADVERTENCIA: El encendido accidental puede causar lesiones graves.

18. Cables de extensión para exteriores. Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. La utilización de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descargas eléctricas.

19. Manténgase alerta.

Fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica.

No use herramientas eléctricas si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

ADVERTENCIA: Un momento de distracción mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.

20. Piezas en mal estado.

Compruebe que su herramienta funcione correctamente antes de utilizarla.

Revisar que no haya piezas en movimiento mal alineadas, trabadas, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica.

Algunas de las piezas (ej. protector) deben ser reparadas solamente por un servicio técnico autorizado.

Los enchufes dañados deben repararse únicamente por un servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIA: No utilice la herramienta si el botón de encendido/apagado no funciona correctamente. Repárelo en un servicio técnico autorizado.

21. Reparación de su herramienta. Lleve siempre su herramienta eléctrica a un servicio técnico cualificado. No seguir estas instrucciones podría provocar lesiones graves e invalidar la garantía.

ADVERTENCIA: Utilice únicamente piezas de recambio idénticas.

ADVERTENCIA: Si el cable de alimentación está dañado, deberá repararlo en un servicio técnico autorizado.

22. El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente.

No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con tomas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.

23. Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Nota: El término "Dispositivo de protección de corriente diferencial residual" puede ser reemplazado por "Interruptor del circuito de fuga a tierra" o "Interruptor de cortocircuito de fuga a tierra".

ADVERTENCIA: Antes de conectar esta herramienta a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión eléctrica sea la misma que el especificada en la placa de datos indicada en esta herramienta. No conecte esta herramienta a una fuente con una tensión inadecuada, podría dañar gravemente la herramienta y al usuario. Si tiene alguna duda, no enchufe la herramienta. Utilizar una fuente con un voltaje inferior al valor nominal indicado en la placa de datos será perjudicial para el motor.

Enchufes polarizados (sólo para enchufes en América del norte).

Esta herramienta está equipada con un enchufe polarizado para evitar el riesgo de descarga eléctrica (uno de los conectores es más ancho que el otro). Este tipo de enchufe sólo puede encajar en una posición concreta. Si nota que el enchufe no encaja en la toma, dele la vuelta. Si sigue sin poder enchufarlo correctamente, contacte con un electricista cualificado. No intente cambiar el enchufe de ninguna manera.

Instrucciones generales de seguridad para EUA

1. MANTENGA LOS PROTECTORES INSTALADOS y en buen estado.
2. RETIRE SIEMPRE LAS LLAVES DE AJUSTE DE LA HERRAMIENTA. Asegúrese de retirar las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.
3. MANTENGA EL ÁREA DE TRABAJO ORDENADA Y LIMPIA para prevenir el riesgo de accidentes.
4. NO UTILICE ESTA HERRAMIENTA EN ZONAS PELIGROSAS. Nunca utilice esta herramienta bajo la lluvia o en zonas húmedas o mojadas. Mantenga el área de trabajo correctamente iluminada.
5. MANTENGA ALEJADOS DE LA ZONA DE TRABAJO a los niños y otras personas que estén a su alrededor.
6. UTILICE CANDADOS Y CIERRES EN EL TALLER para evitar que los niños puedan acceder a la zona de trabajo.
7. NO FUERCE LA HERRAMIENTA. La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que se ha diseñado.
8. UTILICE ESTA HERRAMIENTA CORRECTAMENTE. No fuerce esta herramienta ni la utilice para realizar una tarea para la cual no ha sido diseñada.
9. UTILICE UN CABLE ALARGADOR ADECUADO. Asegúrese de que el cable alargador este en perfectas condiciones. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido. Un cable más fino disminuirá la tensión de corriente y provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento de la herramienta. La tabla mostrada a continuación muestra el tipo de cable adecuado dependiendo de la longitud y amperaje requerido. Para mayor seguridad se recomienda utilizar siempre el cable más grueso. A menor calibre mayor será la resistencia del cable.
10. LLEVE SIEMPRE VESTIMENTA ADECUADA. Nunca lleve ropa holgada, guantes, anillos, brazaletes ni joyas. Estos objetos pueden quedar atrapados fácilmente entre las piezas móviles de la herramienta. Lleve calzado antideslizante. Recójase siempre el cabello.

11. UTILICE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD. Utilice mascarilla para el polvo cuando utilice herramientas de corte. Las lentes de las gafas convencionales no son resistentes a los impactos.
12. SUJETE LAS PIEZAS DE TRABAJO CORRECTAMENTE. Utilice siempre abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo.
13. NO ADOPTE POSTURAS FORZADAS. Manténgase en posición firme y mantenga el equilibrio en todo momento.
14. UTILICE LAS HERRAMIENTAS CON PRECAUCIÓN. Mantenga las herramientas de corte siempre afiladas y limpias. Lubrique las piezas y accesorios si es necesario.
15. DESENCHUFE LA HERRAMIENTA. Desconecte la herramienta eléctrica antes de instalar accesorios (brocas, fresas, disco de corte) o realizar cualquier tarea de mantenimiento.
16. Para evitar el encendido accidental, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.
17. UTILICE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y LOS ACCESORIOS COMPATIBLES SIGUIENDO SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES SUMINISTRADAS POR EL FABRICANTE.
El uso de cualquier accesorio diferente a los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones graves.
18. NUNCA SE APOYE O SE SUBA ENCIMA DE LA HERRAMIENTA, podría ocasionarle daños y lesiones graves.
19. COMPRUEBE QUE TODAS LAS PIEZAS Y MECANISMOS DE LA HERRAMIENTA NO ESTÉN DAÑADOS Y FUNCIONEN CORRECTAMENTE. Asegúrese de que el estado de los protectores, mecanismos y piezas móviles no afecten al funcionamiento de la herramienta. Reemplace cualquier pieza u accesorio que esté dañado.
20. Introduzca la pieza de trabajo siempre en sentido opuesto al sentido de rotación de la hoja.
21. NUNCA DEJE LA HERRAMIENTA DESATENDIDA. Apague siempre la herramienta antes de dejarla desatendida. Asegúrese de que la herramienta se haya detenido completamente antes de dejarla desatendida.

Tabla A						
Amperaje		Voltios	Longitud del cable (pies)			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Superior a	Inferior a	Calibre mínimo del cable				
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	No recomendado		

Conexión eléctrica a tierra para EUA

1. Conexión a tierra de herramientas eléctricas:

En el caso de un mal funcionamiento o avería, la toma a tierra provee de una trayectoria de menor resistencia para la corriente eléctrica y reduce el riesgo de choque eléctrico. Esta herramienta está equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor de tierra y una clavija preparada para conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. La clavija debe ser enchufada en un receptáculo compatible de acuerdo a las leyes y normas locales. No modifique la clavija si no encaja correctamente en la toma de corriente, consulte antes con un electricista cualificado.

La conexión incorrecta a tierra puede provocar riesgo de descarga eléctrica. El cable aislado con aislamiento que tiene una superficie exterior verde con o sin rayas amarillas es el cable de toma a tierra. Desconecte el enchufe antes de sustituir el cable de tierra.

Consulte a un electricista calificado o servicio técnico si las instrucciones de conexión a tierra son confusas o en caso de duda.

Utilice únicamente cables de extensión con 3 clavijas y tomas de corriente con 3 receptáculos compatible con la herramienta.

Repáre y sustituya inmediatamente los cables dañados o desgastados.

2. Los cables con toma a tierra de las herramientas suelen tener de una capacidad nominal inferior a 150 V:

Esta herramienta ha sido diseñada para utilizarse con tomas de corriente similares a la figura A. Esta herramienta dispone de un enchufe parecido al enchufe mostrado en la imagen más abajo. Si es necesario, puede utilizar un adaptador (no compatible para uso en Canadá) similar al de la figura B para conectar este tipo de enchufe a una toma de corriente de 2 receptáculos. La instalación debe realizarse únicamente de forma temporal. La clavija de color verde y el tornillo metálico del adaptador deberán conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra.

Adaptador

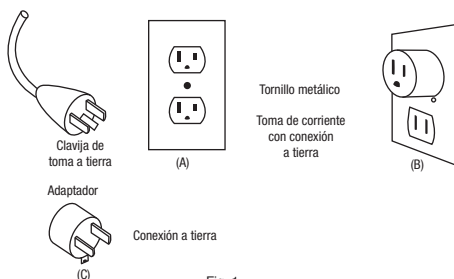


Fig. 1

Instrucciones de seguridad para lijadoras de husillo oscilante

- Se recomienda conectar esta herramienta a tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.
- El cable de alimentación deberá ser sustituido solamente por un servicio técnico autorizado o por el fabricante.

Las advertencias, precauciones e instrucciones que aparecen en este manual no cubren todas las posibles condiciones y situaciones que puedan ocurrir. El usuario es responsable y debe utilizar esta herramienta con precaución y sentido común.

No utilice la lijadora de husillo antes de que esté completamente montada.

Familiarícese con el manual de instrucciones, advertencias e indicaciones relativas a esta herramienta.

- Compruebe el estado de la lijadora de husillo. En el caso de que falte alguna pieza, esté doblada o no funcione adecuadamente, reemplácela antes de usar la lijadora.
- Determine el tipo de trabajo que va a llevar a cabo antes de poner en funcionamiento la lijadora de husillo.
- Asegure la pieza de trabajo. Apoye la pieza de trabajo de forma segura sobre la mesa, y sosténgala con las dos manos.
- Esté al tanto de la dirección de avance. Introduzca la pieza de trabajo en el rodillo de lija en contra del sentido de rotación del rodillo de lija.
- Mantenga siempre las manos fuera de la trayectoria de la lijadora y lejos de los rodillos de lija. Evite posiciones de la mano donde un resbalón repentino podría hacer que su mano se mueva hacia el husillo. No intente alcanzar nada que esté por debajo de la pieza de trabajo o cerca del rodillo de lija, mientras que el husillo está girando.
- Desconecte la lijadora de la toma eléctrica después de apagar el interruptor de encendido/apagado. Espere a que el husillo deje de girar antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. La lijadora debe estar desconectada de la toma eléctrica cuando no se esté utilizando o cuando cambie accesorios.
- Asegúrese de que no haya clavos u objetos extraños en la pieza de trabajo.
- Nunca utilice esta lijadora para lijar en húmedo, de lo contrario podrían producirse descargas eléctricas y causar lesiones importantes al usuario.
- Utilice sólo piezas de repuesto idénticas y compatibles cuando realice el servicio de mantenimiento de esta lijadora de husillo.
- Asegúrese de que el husillo ha llegado a detenerse por completo antes de tocar la pieza de trabajo.
- Tome precauciones al lijar superficies pintadas. NO SE RECOMIENDA lijar pinturas a base de plomo. El polvo en estas pinturas es altamente tóxico y podría causar intoxicación al inhalar el plomo.

Al lijar pintura:

- Proteja sus pulmones. Utilice una mascarilla contra el polvo o máscara respiratoria.
- No permita que niños o mujeres embarazadas permanezcan en el área de trabajo hasta que el trabajo de lijado de pintura haya terminado y se haya limpiado correctamente.
- No coma, ni beba, ni fume en el área de trabajo.
- Utilice un sistema de recolección de polvo cuando sea posible. Selle el área de trabajo con plástico. No limpie el polvo de pintura que esté fuera del área de trabajo.
- Limpie el área cuando haya terminado con el trabajo de pintura y lijado.

⚠ ADVERTENCIA

El polvo creado al lijar, aserrar, amolar, perforar y al realizar otros trabajos de construcción puede contener sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer, o defectos de nacimientos, y/u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo.
- La sílice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería.
- El arsénico y el cromo de goma tratados químicamente.

El riesgo derivado de estas exposiciones puede variar dependiendo de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje siempre en áreas bien ventilada y lleve equipos de seguridad adecuados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Características del producto

Unidad principal

1. Inserto de mesa
2. Tuerca de bloqueo del husillo
3. Arandela de retención
4. Rodillo de lija
5. Bloqueo del interruptor
6. Botón de encendido/apagado
7. Compartimento para insertos de mesa y arandelas
8. Orificios de montaje
9. Compartimento para rodillos y tambores de lija
10. Mecanismo para ajuste de inclinación
11. Indicador de sentido de rotación
12. Mesa
13. Tuerca de bloqueo del tope de la mesa
14. Perno del tope de la mesa
15. Tope de la mesa
16. Perilla de ajuste del ángulo de inclinación
17. Ranuras de ventilación
18. Tornillo indicador del ángulo de inclinación
19. Indicador del ángulo de inclinación
20. Escala de ángulo
21. Salida de extracción de polvo
22. Ranuras de ventilación

Partes

23. Arandelas de retención
24. Rodillos de lija (5 tamaños diferentes)
25. Tambores de lija (4 tamaños diferentes)
26. Insertos de mesa (3 tamaños diferentes)
27. Insertos para la mesa basculante (3 tamaños diferentes)
28. Compartimento para insertos y arandelas
29. Compartimento para rodillos y tambores de lija
30. Tuerca de bloqueo del husillo

Aplicaciones

Lijadora de banco con husillo y tambor de lija oscilante diseñada para lijar y contornear formas irregulares. Ideal para usar con piezas de trabajo de gran tamaño. Mesa con ángulo de inclinación ajustable hasta 45° para lijar y biselar cantos.

Desembalaje

Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones. Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que la herramienta esté desconectada de la toma eléctrica antes de cambiar accesorios o realizar cualquier ajuste.

Montaje

- Coloque el compartimento para rodillos y tambores de lija (29) en el lado izquierdo de la herramienta (imagen C).
- Coloque el compartimento para insertos y arandelas (28) en el lado derecho de la herramienta introduciendo el pasador de la base en la herramienta y sujetándolo con la abrazadera suministrada (imagen D).

Montaje en un banco de trabajo

Cuando utilice la lijadora de husillo en una posición fija de forma permanente se recomienda sujetarla de forma segura a una superficie de trabajo rígida.

- Utilice los orificios de montaje (8) situados en la base de la lijadora de husillo como una plantilla para marcar y perforar cuatro agujeros en la superficie que desea utilizar como superficie de montaje. Fije la lijadora de husillo en posición con pernos, tuercas y arandelas (no suministrados).
- Si desea utilizar la lijadora de husillo de forma portátil, fije un tablero a la base para poder instalarla y desmontarla fácilmente de varias superficies de montaje.
- Si utiliza pernos, asegúrese de que sean lo suficiente largos como para sujetarse a la superficie o el banco de trabajo correctamente.

Nota: Utilice siempre tuercas de bloqueo de nylon y arandelas elásticas para evitar que las vibraciones puedan aflojar los elementos de fijación.

Nota: Nunca utilice pernos que puedan dañar en los orificios de montaje. Nunca apreté los pernos excesivamente, podría dañar la superficie de plástico.

Nota: Utilice arandelas finas en uno de los orificios de montaje para nivelar la herramienta cuando la superficie de trabajo sea irregular. Utilice el mecanismo para ajustar el ángulo de inclinación de la mesa cuando requiera nivelar la herramienta.

Extracción de polvo

Para un entorno de trabajo más limpio y seguro, se recomienda que la lijadora de husillo se utilice con un sistema de extracción de polvo. Tenga en cuenta que algunas piezas de trabajo pueden contener productos tóxicos (pinturas, productos para tratar maderas, etc.).

1. Conecte el tubo del sistema de extracción de polvo en la salida de extracción de polvo (21) y asegúrese de que está fijada de forma segura (imagen F).
2. Para una mayor eficiencia, encienda siempre el sistema de extracción de polvo antes de poner en marcha la lijadora de husillo.

Seleccionar del rodillo de lija adecuado

- Existen diferentes tipos de rodillos de lija: grueso (grano 80), medio (grano 150) y fino (grano 240).
- Utilice rodillo de lija de grano grueso para acabados rugosos, grano medio para alisar y grano fino para acabados.
- Utilice siempre papel de lija de buena calidad para maximizar la calidad de la tarea de acabado.
- Se recomienda practicar antes en una pieza de material desechable para determinar el grano de papel de lija más adecuado. Si todavía quedan marcas en la pieza después del lijado, utilice un papel de grano más grueso y lije las marcas existentes antes de comenzar de nuevo con el papel de lija original, o utilice un rodillo de lija nuevo para eliminar las marcas indeseadas antes de pasar a un grano más fino y terminar el trabajo.

Seleccionar un inserto de mesa

No utilizar el inserto de mesa correcto con su rodillo de lija correspondiente podría atrapar sus dedos o empujar la pieza de trabajo hacia abajo entre el inserto y el rodillo de lija.

- El rodillo de lija debe encajar perfectamente en la ranura central del inserto de mesa.
- Utilice los insertos para la mesa basculante (27) solamente cuando vaya a inclinar el ángulo de la mesa (12)

Utilice la siguiente tabla de insertos de mesa y arandelas para determinar cuál es el inserto de mesa y arandela de retención adecuada para el rodillo de lija seleccionado.

Tabla de insertos de mesa y arandelas

Diámetro de rodillo de lija	Diámetro del inserto de mesa	Tamaño de la arandela de retención
1/2"	Pequeño	1/2" + 2"
13/16"	Pequeño	13/16" + 2"
1-1/8"	Mediano	13/16" + 2"
1-9/16"	Mediano	1-9/16" + 2"
2"	Grande	2"

**Las medidas imperiales son aproximadas.*

Instalación de un rodillo de lija

Nota: Todos los rodillos de lija excepto el más pequeño de 1/2" pueden colocarse por encima de un tambor de goma correspondiente (25).

1. Seleccione el rodillo de lija correcto (24) según el trabajo que va a realizar. Seleccione el tambor de goma correspondiente (25).
2. Coloque el rodillo de lija en el tambor (imagen E) y ajústelo correctamente.
3. Seleccione la arandela de retención (23) adecuada según las indicaciones de la tabla anterior (imagen A).
4. Coloque el inserto de mesa fija (26) o para la mesa basculante (27). Utilice el símbolo de desbloqueo para alinear las patillas situadas en la parte inferior del inserto con las ranuras de la mesa (12) con el símbolo de bloqueo. Ahora gire el inserto en sentido horario para fijarlo correctamente. Compruebe que el inserto de mesa esté a ras de la mesa.
5. Coloque el tambor de lija sobre el husillo. Coloque siempre la parte del rodillo más desgastada en la parte superior para maximizar la vida útil del rodillo de lija.
6. Coloque la arandela de retención adecuada (según la tabla anterior) en la parte superior del tambor de lija.
7. Coloque la tuerca de bloqueo del husillo (2) sobre el husillo y enrósquela en sentido antihorario (imagen B). No apriete la tuerca excesivamente.

Nota: Apriete un poco más la tuerca si el rodillo de lija se desliza a través del tambor al encender la herramienta.

IMPORTANTE: No utilice un rodillo de lija que esté demasiado desgastado, podría sobrecalentar y dañar el tambor de goma. La garantía no cubre los daños ocasionados por usar incorrectamente los rodillos de lija desgastados.

Inclinación de la mesa

La mesa (12) de esta herramienta puede inclinarse hasta 45° (imagen G) para liar a ras o crear cantos biselados.

1. Coloque el inserto para la mesa basculante (27) adecuado.
2. Afloje las 2 perillas de ajuste del ángulo de inclinación (16).
3. Ajuste la inclinación de la mesa utilizando la escala de ángulos (20) y el indicador del ángulo de inclinación (19).
4. Vuelva a apretar las perillas de ajuste del ángulo de inclinación.

Funcionamiento

 **ADVERTENCIA:** Lleve siempre protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluyendo protección ocular, protección auditiva y guantes de protección.

 **ADVERTENCIA:** NUNCA lleve guantes o ropa holgada que pueda quedar atrapada en el husillo de la lijadora, podría ser peligroso y causar lesiones graves al usuario. Se recomienda utilizar guantes no textiles.

Encendido y apagado

Nota: Antes de encender la herramienta, asegúrese de que el rodillo de lija no esté en contacto con el inserto de la mesa.

- Tire del interruptor de encendido/apagado (6) para encender la herramienta.
- Pulse el interruptor de encendido/apagado para apagar la herramienta.

Nota: El interruptor de encendido/apagado está diseñado para apagar la herramienta rápidamente en caso de emergencia.

IMPORTANTE: Retire el bloqueo del interruptor (5) (imagen K) para evitar que los niños puedan encender la herramienta de forma accidental. El interruptor de encendido/apagado no funcionará cuando haya retirado el bloqueo del interruptor (5).

Lijado

ADVERTENCIA: No lije metal con esta lijadora. Lijar metal puede causar chispas que pueden incendiar la madera y partículas de polvo en la lijadora o en el taller.

ADVERTENCIA: Introduzca la pieza poco a poco, CONTRA el sentido rotación del rodillo de lija, de lo contrario la pieza de trabajo podría salir despedida de forma violenta hacia el usuario y causar daños importantes. Nunca fuerce la pieza de trabajo ni aplique una fuerza excesiva.

NOTA: El husillo gira en sentido antihorario.

1. Compruebe que la lijadora esté montada de forma segura en la mesa de trabajo y que la tuerca de bloqueo (2) del husillo esté bien fijada con el rodillo de lija y el inserto adecuado, de acuerdo con las instrucciones de este manual.
2. Asegúrese de llevar puesto todo el equipo de seguridad necesario, incluyendo mascarilla y gafas de seguridad, a continuación, ponga en marcha el sistema de extracción de polvo (si está disponible).
3. Encienda la lijadora y deje que el motor alcance la velocidad máxima.
4. Introduzca la pieza progresivamente en sentido OPUESTO al sentido rotación del rodillo de lija (imagen H, I y J).
 - No fuerce la pieza de trabajo, ni aplique una fuerza excesiva.
 - Únicamente guíe la pieza de trabajo contra la dirección de giro, o de lo contrario la fuerza de giro del rodillo de lijado hará que la pieza de trabajo salga despedida de forma violenta.
5. Cuando termine, apague la lijadora y desconéctela de la toma eléctrica.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios, incluido rodillos de lija de varios granos disponibles en su distribuidor Triton más cercano o a través de www.toolsparesonline.com

Mantenimiento

 **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Retire siempre el cargador antes de limpiar la herramienta.

Calibrado de la mesa a 0°

1. Afloje las dos perillas de ajuste de ángulo de inclinación (16).
2. Coloque un nivel sobre la superficie de la mesa (12) para comprobar el ángulo de inclinación.
3. Ajuste la mesa a 0° (afloje las tuercas de bloqueo del tope de la mesa (13) y ajuste los pernos del tope de la mesa (14).
4. Apriete las perillas de ajuste del ángulo de inclinación.
5. Compruebe que la mesa esté ajustada a 0°.
6. Asegúrese de que el indicador del ángulo de inclinación (17) esté situado en la posición 0° dentro de la escala de ángulos (20). Alternativamente, afloje el tornillo indicador del ángulo de inclinación (18) y gire el indicador (19) hasta posicionarlo en la marca 0° dentro de la escala de ángulos (20). A continuación, apriete el tornillo indicador del ángulo de inclinación.
7. Ajuste los pernos del tope de la mesa (14) para que queden apoyados sobre los topes de la mesa (15) en la posición de 0°. Apriete las tuercas de bloqueo del tope de la mesa (13). Esto le permitirá volver a ajustar la mesa a 0° sin necesidad de comprobar la escala de ángulos.

Nota: Asegúrese de que los topes de la mesa no contengan restos de polvo y aserrín, esto puede afectar al ángulo de inclinación de la mesa.

Nota: Para mayor fiabilidad y precisión, vuelva a ajustar la mesa en ángulo de 0° después de haber ajustado el ángulo de inclinación.

Calibrado de forma alternativa: Cuando requiera ajustar la mesa en ángulo de 45°, coloque un nivel de burbuja con medición en 45° hasta que el indicador de ángulos marque 45°. A continuación, utilice los topes de la mesa para volver a ajustar el ángulo de la mesa a 0°. Tenga en cuenta que en este caso el indicador del ángulo puede que no coincida exactamente con la posición 0° cuando la mesa esté ajustada a 0°.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico Triton autorizado.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.
- Limpie la carcasa de la herramienta con un paño húmedo y detergente suave. Nunca utilice alcohol, combustible o productos de limpieza.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.

Lubricación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseché las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recícelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta no se enciende al accionar el interruptor de encendido/apagado (6)	Falta de alimentación eléctrica	Compruebe el suministro eléctrico
	interruptor de encendido averiado	Sustituya el interruptor de encendido/apagado en un servicio técnico autorizado Triton
El rodillo de lija se desliza sobre el tambor de goma	Tuerca de bloqueo del husillo (2) floja	Apriete la tuerca de bloqueo del husillo hasta que el rodillo esté sujeto con el tambor de goma correctamente
Polvo y aserrín excesivo sobre la mesa de la lijadora	Conducto de la salida de extracción de polvo (21) obstruido	Desenchufe la herramienta y retire el tambor de goma (25), el inserto (26) de la mesa y la arandela del husillo. Limpie el conducto de la salida de extracción de polvo
	Inserto de la mesa incorrecto	Utilice un inserto de mesa adecuado
Velocidad lenta o ruido de motor inusual	Motor sobrecalentado	Apague la herramienta y deje que se enfríe durante 30 min. Compruebe que las ranuras de ventilación (17 y 22) no estén bloqueadas.
	Avería en el motor	Contacte con un servicio técnico autorizado Triton

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en www.tritontools.com* e introduzca sus datos personales. Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestras novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: / /
Modelo: TSPS370 Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un periodo de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido. Está garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Introdução

Obrigado por comprar esta ferramenta Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este produto apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente entendidas. Assegure-se de que todos os usuários desta ferramenta leiam e compreendam totalmente o manual.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação de sua ferramenta poderá apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.

 Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça

 Use proteção nas mãos

 Leia o manual de instruções

 Cuidado!

 Apenas para uso interno!

 Fumaça ou gases tóxicos!

 Desconecte sempre da tomada elétrica, quando for fazer ajustes, trocar acessórios, limpar, efetuar manutenção ou quando não estiver em uso!

 Coleta de pó necessária ou recomendada.

 Construção de classe I (protegida por terra).

 **Proteção ambiental** O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.

 Cumpre a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.
Intertek

Abreviações Técnicas e Símbolos

V	Volts	$\emptyset$	Diâmetro
~, a.c.	Corrente alternada	Hz	Hertz
A, mA	Ampere, milliampere	$\overline{\text{---}}$, c.c.	Corrente contínua
n_s	Velocidade sem carga	W, kW	Watt, Quilowatt
n	Velocidade nominal	/min ou min ⁻¹	Operações por minuto
opm	Órbitas ou oscilações por minuto	rpm	Rotações por minuto
spm	Golpes por minuto	dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)
$^{\circ}$	Graus	m/s ²	Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração)

Especificação

Modelo:	TSPS370
Voltagem:	120V~, 60Hz, 2,6A
Velocidade sem carga:	1725/min
Oscilações do eixo:	30 SPM
Curso de oscilação:	3/4"
Comprimento do encaixe:	5-5/8"
Diâmetro do encaixe	1/2", 13/16", 1-1/8", 1-9/16", 2"
Inclinação da mesa:	0 a 45°
Bocal de saída de pó:	Externo 2", Interno 1-7/8"
Dimensões da mesa:	15" dia
Proteção de entrada:	IP20
Classe de proteção:	
Dimensões (C x L x A):	15" x 15" x 19"
Peso:	30lbs
Como parte do desenvolvimento de nossos produtos, as especificações da Triton poderão ser alteradas sem aviso • Valores em imperial são aproximados.	
Informações sobre ruído e vibração	
Pressão sonora L_{WA}:	82,7 dB(A)
Potência sonora L_{WA}:	95,7dB(A)
Incerteza K:	3 dB
O nível de intensidade sonora para o operador poderá ultrapassar 85 dB(A) e, por isso, são necessárias medidas de proteção.	

AVISO: Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85dBa, e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo prover a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

AVISO: A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

Segurança Geral Avisos sobre ferramentas elétricas

AVISO: Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O descumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

AVISO: Este equipamento não foi concebido para ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física ou mental reduzida, sem experiência ou conhecimento, exceto se estiverem sob supervisão ou houverem recebido instruções relativas ao uso do equipamento pela pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o equipamento.

AVISO! Quando se trabalha com ferramentas elétricas, devem ser tomadas, sempre, precauções básicas de segurança para se reduzir o risco de incêndio, choques elétricos e ferimentos pessoais, incluindo as seguintes.

Para sua própria segurança, leia todas estas instruções antes de tentar operar o produto e guarde-as para uso posterior.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo "ferramenta elétrica", nos avisos, se refere a uma ferramenta que usa alimentação da rede elétrica (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

- 1 - Mantenha o local de trabalho limpo** - Locais e bancadas desordenados são um convite a ferimentos.
 - 2 - Providencie um ambiente de trabalho adequado**
 - onde as ferramentas não fiquem expostas à chuva
 - onde as ferramentas não tenham contato com água ou umidade
 - que seja bem iluminado
 - onde as ferramentas não sejam usadas na presença de gases ou líquidos inflamáveis
 - 3 - Proteja-se contra choques elétricos** - Evite contato do seu corpo com superfícies aterradas (por ex., canos, radiadores, fogões, refrigeradores).
 - 4 - Mantenha outras pessoas afastadas do local** - Não deixe que outras pessoas não envolvidas no trabalho, especialmente crianças, toquem a ferramenta ou o cabo de alimentação elétrica e mantenha-as afastadas do local de trabalho.
 - 5 - Armazene ferramentas que não estejam em uso** - Quando não estiverem sendo usadas, as ferramentas deverão ser guardadas em um local seco e trancado, longe do alcance de crianças.
 - 6 - Não force a ferramenta** - Ela fará o trabalho de uma forma melhor e mais segura, se usada na taxa para a qual foi concebida.
 - 7 - Use a ferramenta correta** - Não force ferramentas pequenas a fazerem o trabalho de uma ferramenta de serviço pesado. Não use ferramentas para fins não previstos; por exemplo, não use serras circulares para cortar galhos ou toras de árvores.
 - 8 - Vista-se de forma apropriada**
 - Não use roupas soltas ou joias, que possam ser agarradas por partes móveis da ferramenta.
 - Recomenda-se o uso de calçados de segurança adequados, quando trabalhar ao ar livre.
 - Use uma taca de proteção para prender cabos longos.
 - 9 - Use equipamento de proteção**
 - Use óculos de segurança
 - Use uma máscara contra poeira se o trabalho produzir poeira ou serragem.
- AVISO:** O não utilização de equipamentos de proteção ou do vestuário adequado poderá provocar ferimentos pessoais ou aumentar a gravidade dos ferimentos.
- 10 - Use equipamento de extração de pó** - Se a ferramenta tem encaixe para equipamento de coleta e extração de serragem e poeira, assegure-se de utilizá-lo.
 - 11 - Não abuse do cabo de alimentação** - Nunca puxe o cabo de energia elétrica para desconectá-lo da tomada. Mantenha o cabo de alimentação longe do calor, óleo e bordas afiadas. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
 - 12 - Prenda a peça de trabalho** - Sempre que possível, use braçadeiras ou uma morsa para prender a peça de trabalho. É mais seguro do que usar sua mão.
 - 13 - Não se estique demais** - Mantenha sempre o equilíbrio e o pés em local firme.
 - 14 - Faça a manutenção cuidadosa das ferramentas**
 - Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas, torna-as mais fáceis de controlar e reduz as chances de travarem na peça de trabalho.
 - Sigas as instruções de lubrificação e de substituição de acessórios.
 - Inspeção os cabos de energia da ferramenta periodicamente, e, caso estejam danificados, providencie o reparo por uma oficina de assistência técnica autorizada.
 - Inspeção os cabos de extensão periodicamente e substitua-os, se estiverem danificados.
 - Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e graxa.
- AVISO:** Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.
- 15 - Desconecte as ferramentas** da alimentação elétrica, quando não estiverem em uso e antes de efetuar manutenções, ou quando for trocar acessórios como lâminas, brocas e facas.

AVISO: O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante poderá resultar em risco de ferimentos.

16 - Remova as chaves e ferramentas - Crie o hábito de verificar se não ficou nenhuma ferramenta ou chave dentro da máquina, antes de ligá-la à alimentação elétrica.

17 - Evite partidas não intencionais - Assegure-se de que o interruptor está na posição "desligado", quando ligar a ferramenta na tomada de energia, quando estiver inserindo um conjunto de baterias ou quando for pegar ou transportar a máquina.

AVISO: A partida não intencional de uma ferramenta pode causar ferimentos graves.

18 - Use extensões próprias para uso externo - Quando a máquina for usada ao ar livre, use somente cabos de extensão próprios para uso externo, e que tenham esse tipo de indicação em seu corpo. A utilização de um cabo de extensão adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

19 - Fique alerta

- Preste atenção ao que está fazendo, use o bom senso e não opere a máquina quando estiver cansado.
- Não use ferramentas elétricas quando estiver sob influência de drogas, álcool ou medicamentos.

AVISO: O momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.

20 - Verifique se existem peças danificadas

- Antes de usar a ferramenta, esta deverá ser cuidadosamente inspecionada para se garantir que funcionará corretamente e de acordo com sua finalidade pretendida.
- Verifique o alinhamento ou empenamento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outras condições que possam afetar a operação da ferramenta.
- Uma proteção, ou peça, que esteja danificada deverá ser consertada de forma correta, ou substituída, em uma oficina de assistência técnica autorizada, a menos que o manual de instruções dê outra orientação.
- Interruptores defeituosos devem ser consertados em uma oficina de assistência técnica autorizada.

AVISO: Não use a ferramenta se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Nesse caso, o interruptor precisará ser reparado, antes que a máquina volte a ser usada.

21 - A máquina deve ser reparada por uma pessoa qualificada - Esta ferramenta elétrica atende as normas de segurança aplicáveis. Os reparos só devem ser efetuados por pessoal qualificado pois, de outro modo, poderão surgir perigos consideráveis para o usuário.

AVISO: Quando trocar peças, use apenas peça originais idênticas.

AVISO: Se o cabo de força estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, ou por um centro de assistência técnica autorizado.

22 - Os plugues de tomada devem corresponder ao padrão da tomada de parede -

Nunca modifique os plugues. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas). Plugues sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.

23 - Caso esteja usando uma ferramenta elétrica em ambiente externo, use um disjuntor DR - O uso de um disjuntor DR reduz o risco de choques elétricos.

NOTA: O termo "Dispositivo de Corrente Residual" (Disjuntor DR, Disjuntor Diferencial, Disjuntor Diferencial Residual, ou, simplesmente DR), poderá ser substituído pelo termo "Disjuntor de Falha de Terra" (Ground Fault Circuit Interrupter, GFCI) ou "Disjuntor de Fuga de Terra" (Earth Leakage Circuit Breaker, ELCB).

AVISO: Antes de conectar uma ferramenta a uma fonte de energia (conector do interruptor de energia da rede, tomada de parede, etc.), certifique-se de que a voltagem de alimentação tem o mesmo valor que o especificado na etiqueta de identificação da ferramenta. Uma fonte de energia com uma voltagem acima da especificada para a ferramenta poderá resultar em ferimentos graves e danificar a ferramenta. Se estiver em dúvida, não conecte a ferramenta. Usar uma fonte de energia com tensão abaixo da tensão nominal, especificada na placa de identificação, poderá ser prejudicial ao motor.

Regras de Segurança nos EUA

- 1. MANTENHAS AS PROTEÇÕES NO LUGAR e em ordem.**
- 2. REMOVA AS CHAVES E FERRAMENTAS DE TRABALHO.** Estabeleça o hábito de verificar se chaves e ferramentas foram retiradas da máquina, antes de ligá-la.
- 3. MANTENHA A ÁREA DE TRABALHO LIMPA.** Áreas e bancadas desorganizadas promovem acidentes.
- 4. NÃO USAR EM AMBIENTES PERIGOSOS.** Não use ferramentas elétricas em locais úmidos e molhados, nem as deixe expostas à chuva. Mantenha a área de trabalho bem iluminada.
- 5. MANTENHA CRIANÇAS LONGE.** Todos os observadores devem ser mantidos a uma distância segura da área de trabalho.
- 6. TORNE A OFICINA À PROVA DE CRIANÇAS** com cadeados, interruptores mestre, e retirando as chaves de partida.
- 7. NÃO FORCE A FERRAMENTA** A ferramenta fará o trabalho melhor, e de forma mais segura, quando usada nas condições para as quais foi projetada.
- 8. USE A FERRAMENTA CORRETA.** Não force a ferramenta ou seus acessórios ao usá-la para tarefas para as quais não foi concebida.
- 9. USE UM CABO DE EXTENSÃO ELÉTRICO ADEQUADO.** Certifique-se de que o cabo de extensão está em boas condições. Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que suporta a corrente consumida pelo produto. Um cabo subestimado provocará uma queda na tensão de alimentação e resultará em perda de potência e superaquecimento. A tabela A mostra a bitola correta a ser usada em função do comprimento do cabo e do valor nominal de consumo em Amperes. Caso esteja em dúvida, use a bitola imediatamente acima. Quanto menor o número de bitola, maior a corrente suportada.

10. USE ROUPAS APROPRIADAS. Não use roupas soltas, luvas, colares, anéis, pulseiras, ou qualquer outro acessório que possa enroscar nas peças móveis da ferramenta. Recomenda-se o uso de calçados antiderrapantes. Use uma taca de proteção para prender cabelos longos.
11. USE SEMPRE ÓCULOS DE SEGURANÇA. Use também uma máscara respiratória, se a operação de corte produzir muito pó. Óculos comuns de uso diário têm somente lentes resistentes a impacto; NÃO são óculos de segurança.
12. PRENDA A PEÇA DE TRABALHO. Use braçadeiras ou uma morsa para prender a peça de trabalho, quando possível. É mais seguro do que usar as mãos e também as deixa livres para operar a ferramenta.
13. NÃO SE ESTIQUE DEMAIS. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme.
14. SEJA CUIDADOSO NA MANUTENÇÃO DAS FERRAMENTAS. Mantenha as ferramentas afiadas e limpas para trabalhar com maior segurança e desempenho. Sigas as instruções de lubrificação e de substituição de acessórios.
15. DESCONECTE AS FERRAMENTAS antes da manutenção, e quando trocar acessórios, como lâminas, brocas e similares.
16. REDUZA O RISCO DE PARTIDAS ACIDENTAIS. Certifique-se de que o interruptor está na posição "off" (desligado), antes de conectar o plugue.
17. USE OS ACESSÓRIOS RECOMENDADOS. Consulte o manual do proprietário para saber quais acessórios são recomendados. O uso de acessórios incorretos pode criar risco de ferimentos pessoais.
18. NUNCA PISE NA FERRAMENTA. Podem ocorrer ferimentos sérios, caso a máquina seja inclinada, ou caso se encoste na ferramenta de corte.
19. VERIFIQUE SE NÃO EXISTEM PEÇAS DANIFICADAS. Antes de continuar usando a máquina, as proteções e peças com danos devem ser examinadas com cuidado para determinar se irão operar e desempenhar sua função corretamente. Verifique o alinhamento e a fixação das partes móveis, se existem peças quebradas, fixações quebradas e quaisquer outras condições que possam afetar sua operação. Uma proteção, ou outra peça, que esteja danificada deverá ser reparada ou substituída.
20. SENTIDO DE ALIMENTAÇÃO. Introduza sempre as peças de trabalho na área de corte contra o sentido de movimentação da lâmina ou ferramenta de corte.
21. NUNCA DEIXE A FERRAMENTA FUNCIONANDO SOZINHA. DESLIGUE A ENERGIA ELÉTRICA. Não deixe a ferramenta sozinha antes que o movimento pare completamente.

TABELA A						
Amperagem nominal		Volts	Comprimento total do cabo em pés			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Mais do que	Não mais do que	Amperagem mín. do cabo				
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Não recomendado		

Instruções de Aterramento EUA

1. Todas as ferramentas aterradas e alimentadas por cabo:
- Caso ocorra um mau funcionamento ou quebra, o Terra da ferramenta fornecerá a rota de menor resistência para a corrente elétrica, de modo a reduzir o risco de choques elétricos. Esta ferramenta é equipada com um cabo elétrico que possui um condutor para aterramento do equipamento e um plugue de terra. O plugue deve ser conectado em uma tomada correspondente, instalada e aterrada em conformidade com os regulamentos legais.
- Não modifique o plugue fornecido. Caso não encaixe na tomada, solicite os serviços de um eletricitista qualificado para fazer a adaptação.
- A conexão incorreta do condutor de aterramento poderá resultar em choque elétrico. O condutor isolado, que possui uma superfície externa verde, com ou sem listras amarelas, é o condutor de aterramento do equipamento. Se for necessário o reparo ou substituição do cabo elétrico, não conecte o condutor de aterramento em um terminal vivo.
- Consulte um eletricitista qualificado, ou a assistência técnica, caso as instruções não estejam claras, ou caso fique em dúvida se a ferramenta está aterrada corretamente.
- Use apenas cabos de extensão de 3 fios, com plugues de aterramento de 3 pinos, e tomadas correspondentes, que aceitem o plugue da ferramenta.
- Troque ou repare qualquer cabo gasto ou danificado, imediatamente.
2. Ferramentas aterradas, alimentadas por cabo, para uso em circuitos de alimentação elétrica com tensão nominal abaixo de 150 volts:
- Esta ferramenta é destinada a uso em circuitos com uma tomada similar à ilustrada no Esboço A. Caso não exista uma tomada com aterramento adequado, poderá ser usado um adaptador temporário, parecido com os mostrados nos Esboços B e C, para conectar este plugue a uma tomada de parede de 2 pinos, como mostrado no Esboço B.

Neste caso, o adaptador temporário deve ser usado apenas até o momento em que seja instalada uma tomada com o aterramento adequado, por um eletricitista qualificado. (Este adaptador não é permitido no Canadá). O fio verde e rígido, ou similar, que sai do adaptador, deve ser conectado a um Terra permanente, como no caso das tomadas de parede aterradas corretamente.

Ligações à terra:

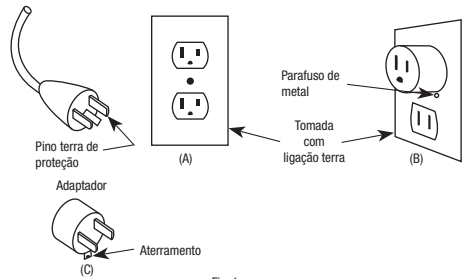


Fig. 1

Medidas de segurança para a lixadeira de fuso oscilante

- Recomenda-se que a ferramenta seja sempre alimentada por meio de um dispositivo de corrente residual (DR) com especificação nominal de corrente residual de 30 mA, ou menos.
- Caso seja necessário trocar o cabo de alimentação, isto deverá ser feito pelo fabricante ou seu agente autorizado, de modo a evitar riscos.

Os avisos, precauções e instruções escritos neste manual não cobrem todas as possíveis condições e situações que possam ocorrer. O operador deve entender que o bom senso e o cuidado são fatores que não podem ser embutidos no produto; pelo contrário, são responsabilidade do operador.

Não utilize a Lixadeira até que esteja completamente montada e tenha lido e entendido as instruções e etiquetas de aviso associadas à mesma.

- Verifique a condição da Lixadeira. Se alguma peça estiver faltando, irregular ou não funcionar corretamente, substitua a respectiva peça antes de usar a Lixadeira.
- Tenha em mente o tipo de trabalho que será feito antes de utilizar a Lixadeira.
- Prenda sua peça de trabalho. Apóie a peça com firmeza na mesa e segure-a com ambas as mãos.
- Esteja atento à direção de alimentação da peça. Alimente a peça de trabalho sobre a lixa contra o sentido de rotação desta última.
- Mantenha sempre suas mãos fora do caminho da Lixadeira e de suas lixas tubos. Evite colocar as mãos onde possam acabar escorregando e, assim, encostar no eixo. Não passe seus membros por baixo da peça ou em volta da lixa-tubo enquanto o eixo está rodando.
- Desconecte a Lixadeira após desligá-la no botão de energia. Espere até que o eixo pare de rodar para mexer na máquina. A Lixadeira deve ser desconectada quando não em uso ou quando se for trocar insertos de mesa, lixas-tubo, eixos de borracha ou qualquer outro item.
- Certifique-se de que não haja nenhum prego ou outros objetos estranhos na área da peça a ser lixada.
- Nunca use a Lixadeira para lixar superfícies molhadas. O descumprimento desta regra poderá resultar em choque elétrico com ferimentos sérios ou algo pior.
- Use apenas peças de reposições idênticas às originais quando utilizar a Lixadeira.
- Certifique-se de que a Lixadeira parou completamente antes de tocar na peça de trabalho.
- Tenha cuidado quando lixar superfícies pintadas. NÃO SE RECOMENDA lixar superfícies com tintas à base de chumbo. A poeira contaminada é difícil de controlar, e pode causar envenenamento por chumbo.

Quando lixar superfícies pintadas:

- Proteja seus pulmões. Utilize uma máscara contra poeira ou respirador.
- Não permita crianças ou mulheres grávidas na área de trabalho até que o lixamento de tinta tenha completado e a limpeza tenha sido efetuada.
- Não coma, beba e ou fume na área onde superfícies pintadas estão sendo lixadas.
- Use um coletor de poeira quando possível. Vede a área de trabalho com plástico. Não leve a poeira de pintura para fora da área de trabalho.
- Limpe completamente a área quando o trabalho de lixar a superfície pintada estiver concluído.

AVISO

Alguns pós produzidos pelo lixamento, serragem, esmerilhamento, perfuração, e por outras atividades de construção, possuem substâncias químicas conhecidas no Estado da Califórnia por provocarem câncer, defeitos congênitos e outros danos reprodutivos. Alguns exemplos dessas substâncias químicas são:

- Chumbo, de tintas à base de chumbo
- Silica cristalina, de tijolos e cimento e de outros produtos de alvenaria, e
- Arsênico e cromo, de borrachas tratadas quimicamente.

O risco que você corre ao ser exposto a estas substâncias varia em função da frequência com que você faz este tipo de trabalho. Para reduzir a exposição a estas substâncias químicas: trabalhe em um local bem ventilado, usando um Equipamento de Segurança Individual aprovado, como as máscaras de pó especialmente concebidas para filtrarem partículas microscópicas.

Familiarização com o produto

Unidade Principal

1. Inserto de mesa
2. Contraporca do eixo
3. Arruela de pressão
4. Lixa-tubo
5. Botão Ligar
6. Botão Desligar
7. Compartimento dos insertos de mesa e arruelas
8. Furos de fixação em bancada
9. Compartimento das lixas e cilindros
10. Mecanismo de inclinação
11. Indicador de direção
12. Mesa
13. Contraporca do batente da mesa
14. Parafuso do batente da mesa
15. Batente da mesa
16. Botão de trava do ângulo de corte
17. Saída de ar do motor
18. Parafuso do indicador de ângulo
19. Indicador de ângulo
20. Escala angular
21. Bocal de saída de pó
22. Saída de ar do motor

Partes

23. Arruelas de pressão
24. Lixas-tubo (5 Tamanhos)
25. Cilindros de lixamento (4 Tamanhos)
26. Insertos de mesa (3 Tamanhos)
27. Insertos da mesa inclinável (3 Tamanhos)
28. Compartimento de insertos de mesa e arruelas
29. Compartimento de lixas e cilindros
30. Contraporca do eixo

Uso Pretendido

Lixadeira de bancada com cilindro giratório de lixamento e elevação oscilante. Para lixar superfícies curvas e retas, bem como peças de trabalho maiores. A mesa inclinável de 45° permite o lixamento de bordas e chanfros.

Desembalagem de sua ferramenta

- Desembale cuidadosamente e inspecione seu novo produto. Familiarize-se com todos os seus recursos e funções.
- Certifique-se de que todas as peças do produto estão presentes e em bom estado. Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

Antes do uso

AVISO: Assegure-se de que a ferramenta está desconectada da fonte de alimentação, antes de instalar ou trocar acessórios, ou fazer quaisquer ajustes.

Montagem

- Instale o Compartimento das lixas e cilindros (29) no encaixe do lado esquerdo da Lixadeira (figura C).
- Preencha o Compartimento dos insertos de mesa e arruelas (28) no lado direito da lixadeira de fuso (figura D), prendendo os pinos da base no corpo principal e prendendo em cima com o grampo fornecido.

Instalação na Bancada

Se a Lixadeira for ser usada em uma posição permanente, recomenda-se que seja fixada em uma superfície de trabalho rígida.

- Use os Furos de fixação em bancada (8) na base da Lixadeira de fuso como modelo para marcar e perfurar quatro furos na superfície onde pretende instalar a máquina (por ex., bancada). Preencha a Lixadeira na posição utilizando parafusos, arruelas e porcas grandes (não fornecidos).
- Caso pretenda mover a Lixadeira eventualmente, prenda uma placa na base, que possa ser presa e solta com facilidade nos diversos locais de instalação.
- Se usar parafusos, assegure-se de que são longos o suficiente para penetrar a bancada ou placa e prover uma instalação firme.

Nota: Utilize contraporcas com inserção de náilon ou arruelas elásticas nos elementos de fixação para prevenir vibrações, que possam posteriormente afrouxar as fixações.

Nota: Nunca use parafusos que precisem de força para entrar nos Furos de fixação da bancada, pois poderão rachar o corpo de plástico devido ao aperto excessivo.

Nota: Se a mesa da lixadeira não estiver nivelada entre seus lados direito e esquerdo por conta de variações na superfície do chão da oficina, poderão ser usados arruelas finas para corrigir as diferenças nos lados direito e/ou esquerdo, nos elementos de fixação ao chão. As diferenças entre a frente e a traseira podem ser corrigidas usando o mecanismo de inclinação da Lixadeira.

Coleta de pó

Para um ambiente de trabalho limpo e seguro, recomenda-se que a Lixadeira seja usada com um sistema coletor de pó. Isto é especialmente importante quando não se conhece a toxicidade da peça de trabalho, por exemplo, superfícies com acabamentos de superfície velhos incluindo pintura ou alguma solução desconhecida de tratamento de madeira.

1. Encaixe a mangueira do sistema de extração de pó no Bocal de saída de pó (21) e assegure-se de que está presa (figura F).
2. Para maior eficiência, ative o sistema de extração de pó antes de ligar a Lixadeira

Seleção do grão correto da lixa-tubo

- As lixas-tubo estão disponíveis em uma variedade de grãos: grosso (80), médio (150) e fino (240)
- Use um grão grosso para lixar superfícies ásperas, o grão médio para alisar o trabalho e o grão fino para fazer o acabamento.
- Use sempre lixas-tubo de boa qualidade para maximizar a qualidade final do trabalho acabado.
- É aconselhável fazer um teste em um pedaço de material sucateado, para determinar o melhor grão da lixa-tubo para o trabalho em particular. Se ainda existirem riscos na peça, após o lixamento, tente lixá-la novamente com uma lixa mais grossa para remover as marcas, antes de recomear com a lixa do grão originalmente selecionado, ou tente usar uma nova lixa-tubo para eliminar as marcas indesejadas, antes de usar o grão mais fino e fazer o acabamento.

Selecionando o Disco de Pó

Errar na escolha da lixa-tubo e inserto de mesa corretos pode resultar em lesões nos dedos, ou na peça ser puxada para baixo entre o inserto e a lixa.

- A lixa-tubo deve se encaixar perfeitamente na fenda central do inserto de mesa. (figuras B e C).
- Utilize somente os Insertos de mesa inclinável (27) quando for utilizar a Mesa (12) em posição inclinada.

Utilize a "Tabela de Insertos de mesa e Tamanhos de arruela" para ajudar a determinar a arruela de pressão e o inserto de mesa corretos para usar com cada lixa-tubo.

Tabela de Insertos de mesa e Tamanhos de arruelas

Diâmetro da lixa-tubo	Table Insert Size	Compression Washer Size
1/2"	Pequeno	1/2" + 2"
13/16"	Pequeno	13/16" + 2"
1-1/8"	Médio	13/16" + 2"
1-9/16"	Médio	1-9/16" + 2"
2"	Grande	2"

- Valores do sistema imperial são aproximados.

Instalação da lixa-tubo

Nota: Todas as lixas-tubo, exceto as pequenas 1/2", se encaixam sobre os Cilindros de lixamento (Figura 25).

1. Selecione a lixa-tubo correta (Figura 24) para o trabalho pretendido. Selecione o tambor de lixamento correspondente
2. Encaixe a lixa sobre o cilindro (Figura E) de forma que não sobre nem em cima nem embaixo.
3. Encaixe a arruela de pressão correta (Figura 23) conforme desenho sobre o eixo (Figura A)
4. Encaixe o disco necessário sendo ele normal ou de inclinação (Figura 26 e 27). Use o símbolo de destrave na mesa para alinhar as pernas no lado de baixo do Inserto de mesa com as indentações para instalação dos insertos na mesa (12) e gire o Inserto de mesa no sentido horário para o símbolo de posição travada. Verifique se o inserto de mesa está nivelado em relação à superfície da mesa.
5. Encaixe a lixa-tubo com o cilindro no eixo. Uma prática comum é colocar a superfície mais desgastada da lixa-tubo virada para cima, de modo a igualar o desgaste e a maximizar a uso das lixas-tubo.
6. Encaixe a arruela de pressão correta de acordo com a tabela, no topo do tambor e da lixa-tubo.
7. Finalmente, prenda o conjunto com a contraporca do eixo (2) que é rosqueada no sentido anti-horário, não no sentido horário. A montagem final deve ficar como na (Figura B). Não aperte excessivamente.

Nota: Caso a lixa deslize sobre o cilindro quando a rotação for acionada, isso significa que a contraporca do eixo não está suficientemente apertada para comprimir o cilindro e a lixa.

IMPORTANTE: Não utilize uma lixa-tubo que esteja muito gasta. Isso poderá levar a um aquecimento excessivo e danificar o cilindro. Cilindros de lixamento danificados, devido a má utilização das lixas-tubo, não serão cobertos pela garantia.

Inclinando a Mesa

A mesa (12) pode ser inclinada até 45° (figura G) permitindo assim chanfrar com facilidade, e também outros trabalhos de borda.

1. Encaixe o inserto de mesa (figura 27) do tamanho correto na mesa
2. Afrouxe os 2 Botões de trava do ângulo de corte (16), dos dois lados da mesa
3. Mova a mesa no ângulo desejado usando a Escala angular (20) e um Indicador de ângulo (19).
4. Aperte os 2 Botões de trava do ângulo de corte

Operação

AVISO: Use SEMPRE proteção ocular, auricular e respiratória, bem como luvas apropriadas, quando trabalhar com esta ferramenta.

AVISO: CERTIFIQUE-SE de que as luvas e as roupas usadas não estão com fios soltos que possam ser puxados pelo eixo em rotação, o que poderia puxar também sua mão ou cabeça, e provocar graves ferimentos. É recomendado não utilizar luvas que sejam feitas de pano.

Acionamento e Desligamento

Nota: Certifique-se de que não há contato entre a lixa-tubo e o inserto de mesa antes de ligar a máquina.

- Para ligar a lixadeira de fuso, puxe o botão liga/desliga (6), articulado em cima, para fora.
- Para desligar a lixadeira de fuso, pressione o botão liga/desliga para dentro.

Nota: O botão liga/desliga foi desenhado de forma que possa ser pressionado para dentro com facilidade, de modo que a lixadeira possa ser desligada rapidamente.

IMPORTANTE: Para evitar a operação por crianças, remova a Trava de interruptor (5) puxando-a para fora do interruptor Liga/Desliga (figura K) e guardando-a em lugar seguro. Uma vez que a Trava de interruptor (5) tenha sido retirada, o Interruptor Liga/Desliga ficará inoperante e, portanto, deve-se tomar cuidado para não perder a trava.

Lixamento

AVISO: Não lixe metais com a Lixadeira. Lixar metais produzirá faíscas que podem incendiar a madeira e as partículas de pó, presentes na Lixadeira e na oficina

AVISO: Alimente a peça de trabalho gradualmente sobre a lixa-tubo, CONTRA o sentido de rotação desta. Caso isso não seja feito, a peça de trabalho poderá ser expelida para fora da Lixadeira, podendo causar ferimentos. Não force a peça de trabalho ou aplique força excessiva.

Nota: O eixo gira no sentido anti-horário.

1. Verifique se a máquina está instalada corretamente na mesa de trabalho e se a contraporca do eixo (2) está presa corretamente com a lixa-tubo e o inserto de mesa apropriados, de acordo com o tópico "Instalação da lixa-tubo"
2. Certifique-se de estar usando todo equipamento de segurança apropriado, incluindo máscara de rosto e óculos de segurança, e então ligue o sistema de extração de pó (Caso possua)
3. Ligue a Lixadeira e deixe o motor atingir a velocidade plena.
4. Alimente a peça de trabalho gradualmente sobre a lixa-tubo, contra o sentido de rotação dela (Figuras H, I e J).
- Não force a peça a ser trabalhada ou aplique força excessiva.
- Direcione a peça de trabalho somente contra o sentido de rotação, ou as forças de rotação da lixa-tubo tenderam a empurrar ou arremessar a peça para longe da lixa.
5. Quando terminar, desligue a máquina e desconecte-a da tomada elétrica.

Acessórios

- Seu revendedor Triton possui um estoque de acessórios e peças de reposição consumíveis à sua disposição. Peças de reposição podem ser obtidas através do site: www.tools paresonline.com

Manutenção

AVISO: Desconecte SEMPRE a ferramenta da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer manutenção/limpeza.

Calibração da Mesa 0°

1. Solte os 2 Botões de trava do ângulo de corte (16)
2. Posicione o Nivel de mão, ou outra ferramenta indicadora de ângulo, na Mesa (12), com a face voltada para você de forma que o nível esteja alinhado na frente e atrás da mesa.
3. Encontre a posição plana de 0° perfeita. Caso não consiga achar a posição 0°, solte as Contraporcas do batente da mesa (13), de ambos os lados e ajuste a altura dos Parafusos do batente da mesa (14), para permitir movimentação angular posterior da Mesa.
4. Trave os Botões de trava do ângulo de corte nesta posição.
5. Verifique novamente se o ângulo permanece correto em 0°.
6. Verifique o indicador de ângulo (19), se ele aponta exatamente 0° na escala angular (20). Caso contrário, afrouxe o parafuso do Indicador de ângulo (18) e vire o indicador de ângulo (19) para que fique em exatos 0° na escala angular (20) e, então, reaperte o Parafuso do indicador de ângulo.
7. Ajuste a altura dos Parafusos do batente mesa (14) para que eles fiquem encostados nos Batentes da mesa (15), na posição 0°, e, então, trave essa posição com as Contraporcas do batente da mesa (13). Isto irá garantir que você conseguirá voltar a mesa para a posição de 0° sem verificar visualmente a escala angular.

Nota: Após utilizar a mesa com um ângulo inclinado, verifique sempre se há pó de madeira e pedaços dos Batentes da mesa, podendo afetar a posição de 0°.

Nota: Com cuidado, retorne a mesa para a posição de 0°, pois a mesa pode perder a calibragem após um uso mais intenso.

Calibração Alternativa: Se necessitar de um ângulo crítico de 45° para a mesa e fizer uso frequente da mesa em posição inclinada, utilize um nível de mão com 45° ou outra ferramenta de ângulo e então ajuste o indicador de ângulo para que indique exatos 45°, quando a mesa estiver a 45°, como mostrado pelo nível de mão. E então utilize a trava da mesa para retornar para a posição de 0°. O indicador de ângulo pode não se alinhar completamente com a posição de 0° quando a mesa voltar para 0°.

Inspeção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de fixação estão apertados.
- Inspecione o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos. Reparos devem ser realizados por um Centro de Serviços Autorizado da Triton E isto também se aplica aos cabos de alimentação elétrica da ferramenta.

Limpeza

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta. Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia ou pano seco. Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nas fendas de ventilação.
- Limpe a caixa da ferramenta com um pano macio usando um detergente suave. Nunca use álcool, gasolina e agentes de limpeza fortes.
- Nunca use agentes cáusticos para limpar peças plásticas.

Lubrificação

- Lubrifique ligeiramente todas as peças móveis a regularmente, usando um lubrificante aerossol seco adequado.

Armazenamento

- Guarde esta ferramenta com cuidado, em um lugar seguro e seco, fora do alcance de crianças. Se esta ferramenta estiver instalada permanentemente em uma oficina ou garagem, certifique-se de que o acesso ao local é restrito, para evitar que crianças operem a ferramenta.

Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Resolução de problemas

Problem	Possible cause	Solution
Nada funciona, quando o Interruptor ON/OFF (Liga/Desliga) (6) é acionado	Não há energia	Verifique a fonte de alimentação elétrica
	Interruptor ON/OFF com defeito	Leve a lixadeira para troca do botão em um Centro de Serviços Autorizado Triton
Escorregamento da lixa-tubo no cilindro	A contraporca do eixo (2) não aperta o suficiente	Aperte a contraporca do eixo em pequenos incrementos até que o cilindro prenda a lixa-tubo
Grande quantidade de serragem e pó de madeira na superfície da mesa	O bocal de saída de pó (21) está bloqueado	Desligue (máquina) a máquina da alimentação elétrica. Remova o Tambor de lixamento (25), o Inserto de mesa (26) e a Arruela do eixo. Remova a obstrução da passagem do extrator de pó
	O inserto de mesa usado é incorreto	Troque o inserto de mesa usado por um inserto de tamanho correto
Os cilindros de lixamento não operam em velocidade plena ou o motor faz sons que diferem do normal	Motor sobreaquecendo	Desligue (OFF) e deixe esfriar por 1/2h e verifique se as saídas de ar do motor não estão bloqueadas (17 e 22)
	Motor com defeito	Entre em contato com um Centro de Serviços Autorizado Triton

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em www.tritontools.com* e cadastre suas informações.

Seus dados serão incluídos em nossa lista de endereços (a menos que indicado de outro modo) para que você receba informações sobre lançamentos futuros. Os dados que nos fornecer não serão repassados a terceiros.

Registro de compra

Data de compra: ____/____/____

Modelo: TSPS370 Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

**EN****⚠ WARNING**

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated rubber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

FR**⚠ AVERTISSEMENT**

Certaines poussières générées par le ponçage, sciage, le perçage et d'autres activités de constructions électriques contiennent des substances chimiques reconnues dans l'État de la Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Des exemples de ces substances chimiques sont :

- Le plomb, provenant des peintures à base de plomb
- La silice cristalline, provenant des briques, du ciment et d'autre matériaux de construction
- L'arsenic et le chrome, provenant des caoutchoucs traités chimiquement

Les risques résultant de ces expositions varient en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques : travaillez dans une zone ventilée et portez un équipement adapté, comme un masque à poussière conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

ES**⚠ ADVERTENCIA**

El polvo creado al lijar, aserrar, amolar, perforar y al realizar otros trabajos de construcción puede contener sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer, o defectos de nacimientos, y/u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo.
- La sílice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería.
- El arsénico y el cromo de goma tratados químicamente.

El riesgo derivado de estas exposiciones puede variar dependiendo de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje siempre en áreas bien ventilada y lleve equipos de seguridad adecuados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

PT**⚠ AVISO**

Alguns pós, produzidos pelas operações de lixamento, serragem, esmerilamento e perfuração, efetuadas com ferramentas elétricas, contêm substâncias químicas, conhecidas no estado da Califórnia por provocar câncer, doenças congénitas e outras doenças reprodutivas. Alguns exemplos dessas substâncias químicas, incluem:

- Chumbo de tintas à base de chumbo
- Sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria, e
- Arsênico e cromo de borrachas tratadas químicamente

O risco a que você se expõe, devido a essas substâncias, depende da frequência com que você faz esses respectivos tipos de trabalho. Para reduzir sua exposição a essas substâncias químicas: trabalhe em áreas bem ventiladas e com os equipamentos de segurança aprovados, como máscaras respiratórias especificamente concebidas para filtrar partículas microscópicas.